



Les réjouissances ont relégué au second plan la lutte à finir entre M. Trudeau et le premier ministre albertain pour fixer le prix du pétrole domestique.

Lougheed parle de pétrole devant son invité Trudeau

(D'après PC) — Le premier ministre Peter Lougheed a fait part au premier ministre Trudeau, hier, de la détermination des Albertains à ne pas perdre le contrôle de leurs richesses naturelles et de leur désir d'être traités avec "justice et équité".

Participant aux fêtes qui marquaient le 75^e anniversaire de l'entrée de l'Alberta dans la Confédération, M. Trudeau n'a cependant pas relevé l'allusion, se contentant de vanter le rôle joué par les Albertains dans l'histoire du Canada.

Le premier ministre fédéral n'a pourtant pas pu résister à la tentation de rappeler discrètement la réticence de M. Lougheed à l'inviter à la cérémonie.

"Je suis très content d'avoir été invité, a dit M. Trudeau. Tout le monde sait que j'aime les réjouissances et je n'aurais pas voulu manquer le 75^e anniversaire de la naissance de votre province."

Le premier ministre canadien n'a été invité aux fêtes que vendredi après-midi, après de laborieuses négociations avec le gouvernement albertain.

Plein statut

Selon M. Lougheed, l'Alberta ne possédait pas un plein statut au moment de son entrée dans la Confédération, en 1905, puisque ce n'est qu'en 1930 qu'elle a obtenu la propriété de ses richesses naturelles.

Aux applaudissements des 10.000 personnes présentes, M. Lougheed a affirmé que le transfert des richesses naturelles a été l'un des principaux événements de l'histoire de l'Alberta.

"Les Albertains sont plus déterminés que jamais à ne pas perdre la position de province entière dans la Confédération canadienne ni à laisser tomber les ancêtres qui ont travaillé si fort pour qu'il en soit ainsi."

Il a ajouté que les Albertains pouvaient jouer un rôle déterminant au Canada, non seulement dans le domaine de l'énergie, mais dans les sciences, les arts et l'enseignement supérieur.

"C'est ce que nous voulons, a dit M. Lougheed. Nous demandons seulement en retour d'être traités avec justice et équité."

Sir Wilfrid Laurier

Dans sa réponse, M. Trudeau a rappelé les paroles de sir Wilfrid Laurier aux fêtes de 1905. "Qu'ils deviennent Canadiens, sujets britanniques, et qu'ils donnent leur cœur et leur âme, leur énergie et leur volonté au Canada, ses institutions et son roi".

"Les paroles de Laurier se sont réalisées", a commenté le premier ministre canadien.

En quittant l'estrade, M. Trudeau a été la cible de centaines de gens, qui lui ont demandé un autographe. Quatre policiers de la GRC ont dû l'escorter.

En Saskatchewan aussi

Des enfants emmitouflés, des adolescents en jeans et des adultes endimanchés ont célébré, hier, le 75^e anniversaire de la proclamation de la Saskatchewan province canadienne, en présence du lieutenant-gouverneur Irwin McIntosh et du premier ministre Allan Blakeney.

"Soixante-quinze ans en termes bibliques, c'est peu. Ce n'est même pas un clin d'oeil dans la perspective du temps", a déclaré M. Blakeney, devant une foule de quelque 3.000 personnes qui assistaient aux cérémonies officielles devant la législature.

Beaucoup de choses ont changé depuis 1905, dit-il.

"Il y a 75 ans, je ne me serais pas trouvé sur cette tribune; je n'aurais pas dominé du regard les grands édifices du centre de Regina que l'on aperçoit par delà le lac."

"Il n'y avait alors que quelques baraquements de bois... Pas de lac. Pas d'arbres. Pas de législation... Rien que la prairie..."

Depuis son entrée dans la Confédération, la population de la Saskatchewan a connu plus d'une difficulté.

Nous avons eu à surmonter beaucoup de choses — notamment l'enfer de la dépression — mais nous avons survécu avec dignité.

"Nous nous tournons vers l'avenir pour faire de la Saskatchewan la société... dont les pionniers auraient été fiers", a dit M. Blakeney, en annonçant l'ou-

verture des fêtes de l'anniversaire.

Tandis que des ballons bariolés étaient lâchés dans le ciel, le premier ministre et le lieutenant-gouverneur, accompagnés de la foule, ont chanté l'anniversaire de la Saskatchewan.

C'est le 1^{er} septembre 1905 que la Saskatchewan est devenue province du Canada, mais les documents consacrant son entrée dans la Confédération n'ont été signés que le 4 septembre, car les responsables fédéraux assistaient à une cérémonie similaire à Edmonton.

Jeudi aura lieu une évocation de cette cérémonie en présence de M.M. Schreyer et Trudeau.

Caucas

Après les fêtes d'Edmonton, M. Trudeau se rendait dans les Rocheuses diriger une réunion de ses principaux ministres.

LE JEUDI

De 20h30 à 23h30, 1 heure de cours, 21/2h. de pratique.

Café et biscuits

ECOLE DE DANSE YVON MARTEL

Permis Min. Educ. 669-521

CLINIQUE OPTOMÉTRIQUE DE QUÉBEC
735, MAIL ST-ROCH
529-9383

DR YVES BERTRAND, OPTOMÉTRISTE
DR GHISLAIN DIONNE, OPTOMÉTRISTE
DR BERNARD SUTTON, OPTOMÉTRISTE
Examen de la vue / Lentilles cornéennes
Choix de montures

LA CLINIQUE TARDIF ENR.
595, boul. Charest est
Tél.: 529-9721

DR MARTIN GIASSON
DR BERNARD BERTHAUME
DR JEAN DESLANDES

Optométristes

- Examen de la vue • Verres de contact
- Lunettes
- Soins professionnels complets

Ottawa veille aux résultats de sa publicité



richard daignault
à Ottawa

Forest décoré

La XI^e assemblée générale de l'Association internationale des parlementaires de langue française décorera le Franco-Manitobain Georges Forest de l'Ordre de la pléiade au cours de ses assises à Ottawa, le 12 septembre.

Forest est devenu célèbre par ce qu'il a fait rétablir les droits du français au Manitoba par un jugement de la Cour suprême du Canada.

La police de Winnipeg lui avait collé une contravention unilingue anglaise. Forest, qui réside dans la section francophone de la ville, connue sous le nom de Saint-Boniface, a exigé qu'on lui en adresse une en français. L'affaire fit le tour des tribunaux et aboutit finalement à la Cour suprême où, le 13 décembre 1979, Forest gagna sa cause et celle des droits du français au Manitoba.

Forest est un agent d'assurances, il est Métis, comme Louis Riel l'était, et l'establishment francomanitobain n'a pas tellement digéré sa victoire judiciaire car on avait tenté de le dissuader de pousser sa cause au bout, de peur qu'elle soit irrévocablement perdue.

Trudeau et Hébert

Jacques Hébert, surtout connu au Québec comme éditeur, il y a déjà quelques années, et qui vient d'être nommé coprésident d'une nouvelle commission fédérale d'enquête sur la culture, est un des grands amis personnels de Pierre Trudeau.

Trudeau et Hébert furent parmi les rares Québécois qui purent visiter la Chine dans les années cinquante alors que la révolution chinoise consolidait ses positions.

Ils publièrent un volume, conjointement, sur les péripéties de leur grande aventure: "Deux innocents en Chine".

Maurice Duplessis, le premier ministre québécois du temps, qui flairait des communistes partout, n'était pas du tout d'accord avec le titre du volume.

Hébert, pendant quelque temps, avait publié un hebdomadaire de combat: VIRAL. C'est là que Trudeau a pratiqué le journalisme politique. Duplessis n'était pas d'accord avec le nom du journal non plus.

1981, l'année du recensement

En fouillant la liste des marchés publics adjugés au cours de la semaine qui s'est terminée le 15 août, je me suis rendu compte que le gouvernement fédéral prépare déjà le recensement et pour rejoindre la population, il a octroyé une kyrielle de petits contrats à des maisons de publicité qui se chargeront d'informer le public.

Eric Kierans quitte Sidbec

MONTREAL (d'après CP) — L'ancien ministre libéral Eric Kierans a confirmé, au cours de la fin de semaine, qu'il avait démissionné du conseil d'administration de Sidbec, société d'Etat québécoise.

Kierans n'a pas voulu faire de commentaires sur les raisons de sa démission.

Des dépêches antérieures avaient avancé la possibilité que par ce geste, Kierans avait voulu

précéder l'intention du gouvernement de l'évincer du conseil d'administration parce qu'il avait quitté celui de la Caisse de dépôts et de placements, peu avant la tenue du référendum, le 20 mai dernier.

A cette époque, Kierans, qui faisait campagne activement dans le camp fédéraliste, avait reproché au ministre des Finances Jacques Parizeau, d'intervenir dans l'administration de la régie.

Voler n'est plus un rêve!



Le delta-plane (cerf-volant) est un sport qui se pratique 12 mois par année.

• un sport sécuritaire
• les élèves sont accredités par A.V.L.O.

L'ECOLE DE DELTA-PLANE (en liberté dans le ciel) vous offre un cours complet sur le maniement des ailes. Ces cours sont dispensés 7 jours par semaine et sont offerts aux hommes et aux femmes.

Instructeur RAYMOND HALLE LE DELTA-PLANE LE SPORT DU SIECLE

vente, réparation et location de delta-planes

EN LIBERTÉ DANS LE CIEL

Pour renseignements 833-6230 demander Serge ou Raymond

236, ST-JOSEPH EST, LAUZON

DOCTEUR BAINOIRE®

Procédé exclusif
Mondialement reconnu

- émailage
- polissage
- réparation d'écaillures

Baignoire

Lavabo

Toilette

Estimation gratuite

345, boul. Bastien

Neuchâtel, Québec

843-2034



"Depuis 1952"



Le Soleil, J.-M. Villeneuve

"Les Allen se souviennent"

C'est le slogan qui a amené des centaines de descendants des familles Allen de la région de Québec à se grouper à Saint-Anselme dans la région de Dorchester, dimanche à l'occasion du 150^e anniversaire de fondation de cette municipalité. Notre photo: les hôtes avec leurs jumeaux Steeve et Dave Allen.



Le Soleil, René St-Pierre

Un monument disparaît

La vieille école Saint-Roch, au cœur du carré Jacques-Cartier, subit le sort réservé aux vieux immeubles de la basse ville de Québec. Même hier, jour de la Fête du Travail, les démolisseurs s'en donnaient à cœur joie contre les murs de cette institution témoin de toute une époque de la vie des Québécois de Saint-Roch.



AP

Pas sérieux

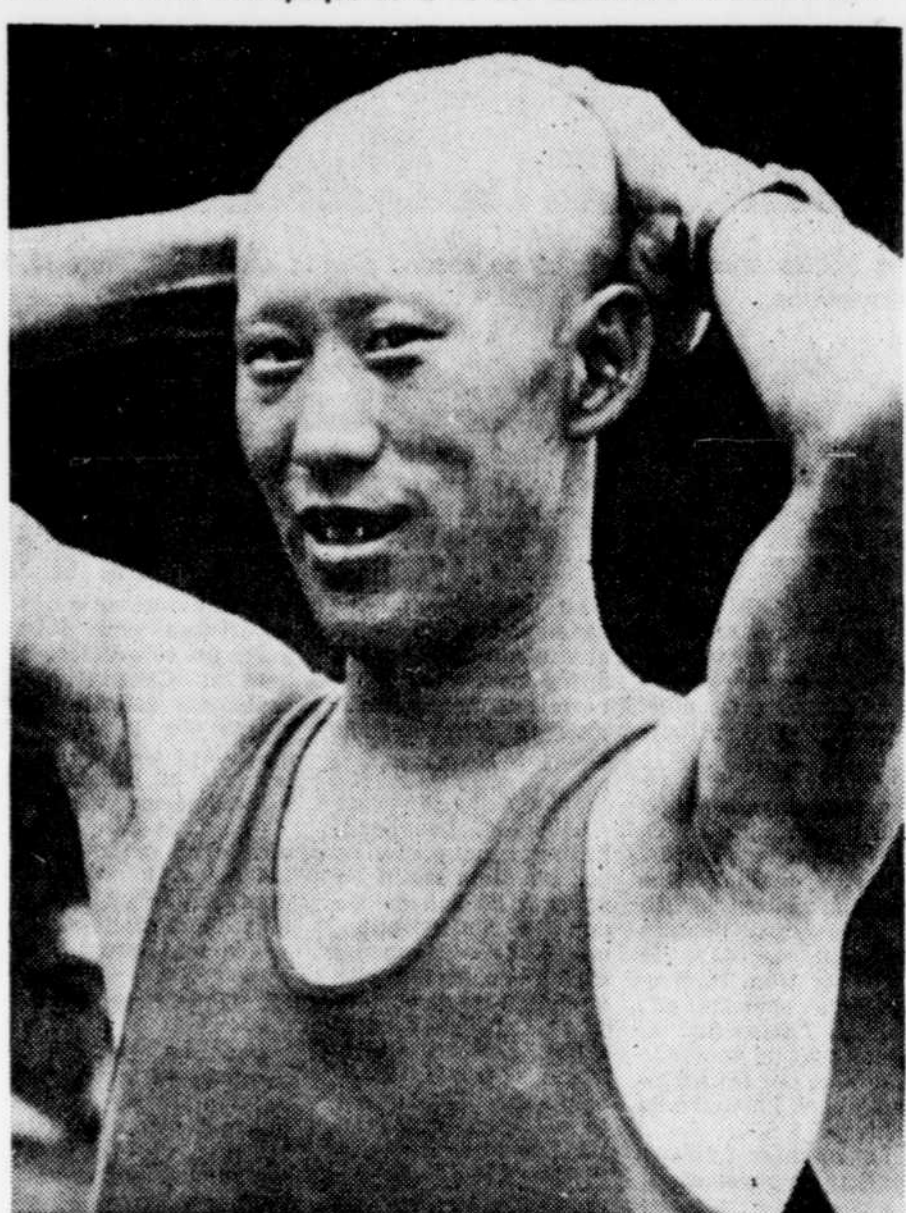
On connaît les rodéos "sérieux", mais récemment se tenait à Mexico un rodéo "clown". Voyez ce que ça donnait.



PC

Trop de pluie

Ces policiers de Vancouver auraient besoin d'un bateau pour faire leur patrouille. Il est tombé 45 millimètres de pluie dans cette région. Nous n'étions donc pas les seuls à se faire mouiller.



AP

Imberbe

Ce jeune Chinois, Yang Tianzhao, 26 ans, et son frère de 21 ans subissent actuellement certains examens pour déterminer la raison de leur maladie... ils n'ont aucun poil.



PC

En silence

Le pilote Oscar Boesch passe, silencieusement, près de la tour du CN à Toronto. A bord de son planeur, M. Boesch allait participer à une rencontre de mordu de l'aviation.

Bourassa doit discuter encore de sa candidature avec Claude Ryan

(D'après PC) — L'ex-premier ministre libéral du Québec, M. Robert Bourassa, ne sait toujours pas s'il retournera ou non à la politique active.

M. Bourassa, qui s'exprimait sur les ondes d'une station de radio montréalaise, a déclaré qu'il doit rencontrer à nouveau le leader du Parti libéral du Québec, M. Claude Ryan, pour examiner un certain nombre de facteurs qui pourraient influencer sa décision.

Même si sa candidature est sollicitée par les militants libéraux de nombreuses circonscriptions, M. Bourassa affirme qu'il décidera lui-même, en collaboration avec le chef du PLQ, de retourner ou non en politique active.

Par ailleurs, l'ex-ministre des Terres et Forêts dans le cabinet Bourassa, M. Normand Toupin, sera candidat lors de l'assemblée d'investiture du Parti libéral qui aura lieu en octobre, dans Champlain.

M. Toupin a été défait dans cette circonscription en 1976 par le péquiste Marcel Gagnon.

Le Parti libéral a déjà choisi une douzaine de candidats en vue des prochaines élections. 29 autres candidats seront choisis lors d'assemblées qui auront lieu en septembre et en octobre.

Le leader libéral Claude Ryan a

reçu l'investiture de son parti dans Argenteuil la semaine dernière, comme les députés Herbert Marx dans D'Arcy-McGee et Reed Scowen dans Notre-Dame-de-Grâce, deux circonscriptions de la région de Montréal. Dans Roberval, les libéraux ont décidé de garder leur député Robert Lamontagne.

Il y a actuellement 110 députés à l'Assemblée nationale mais, à cause de la nouvelle carte électorale, il y en aura 122 après la prochaine élection, prévue pour cet automne.

Remaniement ministériel

Le ministre québécois de l'Environnement, M. Marcel Léger, a confirmé que le premier ministre Lévesque pourrait annoncer bientôt un remaniement ministériel mineur.

Le ministre estime cependant que le Parti québécois aurait intérêt à déclencher des élections générales à l'automne.

Quoi qu'il en soit, le recensement électoral se déroulera partout au Québec du 2 au 5 septembre inclusivement. Cette formalité prend encore plus d'importance qu'auparavant en raison de l'entrée en vigueur de la nouvelle carte électorale qui modifie le nombre des circonscriptions et, dans certains cas, leurs limites.



La visite en Chine du ministre de l'Agriculture Eugene Whelan, qu'on voit ici à l'extrême gauche, comporte aussi un voyage à l'intérieur du pays, notamment à Shanghai et Canton.

Whelan visite son homologue chinois

PEKIN (AFP) — Le ministre canadien de l'Agriculture, M. Eugene Whelan, est arrivé samedi à Pékin pour une visite de deux semaines en Chine, à l'invitation de son homologue chinois, M. Huo Shilian.

M. Whelan dirige une délégation de 14 personnes comprenant, notamment le ministre de l'Agriculture de la Colombie-Britannique, M. James Hewitt.

Dans la soirée de samedi, M. Huo a offert un

banquet en l'honneur de M. Whelan. Ce dernier doit s'entretenir au cours de son séjour avec le ministre des Fermes d'Etat et du Défrichement, Gao Wang. Son programme comporte également une rencontre avec un haut dirigeant chinois non identifié, indiquant-on à l'ambassade du Canada.

La visite de M. Whelan comporte aussi un voyage dans l'intérieur du pays.

COURS D'INITIATION AUX RELATIONS HUMAINES

NOUS AVONS TOUS LE CHOIX ENTRE

- 1- Viser un but OU végéter
- 2- Entretenir OU trimer
- 3- Confiance en soi OU peur
- 4- Esprit de décision OU indécision
- 5- Maîtrise de soi OU énervement
- 6- Succès OU échecs
- 7- Persuasion par la parole OU trac
- 8- Enthousiasme OU tristesse
- 9- Bonne conversation OU commérage
- 10- Attitudes positives OU complexes
- 11- Autosuggestion OU abandon aux circonstances
- 12- Culture personnelle OU ignorance
- 13- Vie familiale OU solitude
- 14- Leadership et travail d'équipe OU isolement
- 15- Améliorer sa personnalité OU demeurer médiocre
- 16- Bonheur OU malheur

INSCRIPTION CETTE SEMAINE DE LUNDI À VENDREDI DE 14h À 18h.

Nous prenons également les inscriptions pour le cours de mardi.

CENTRE DE RELATIONS HUMAINES DE QUÉBEC INC.

Bernard Pauzé, animateur
Palais Montcalm, suite 220, Québec G1R 3P1
Permis de Culture Personnelle no: 669533
25 ans à votre service

(session autonome)

POUR INFORMATION

TELEPHONE:

JOUR: 692-3890

SOIR: 524-1976

ON FÊTE ÇA!

Épluchette de blé d'inde gratuite. Samedi 3 heures. Maisons de nos Ancêtres inc. 745, rue Commerciale St-Jean-Chrysostôme. Tél.: 839-9754

Pennington

Là où les beaux manteaux 100% duvet commencent à la taille 38.



Ces jours-ci, le prix du duvet augmente presque continuellement. Mais chez Pennington, nous l'avons baissé.

Un manteau matalassé à isolation 100% duvet à seulement \$165.00 et exclusivement chez Pennington. Ce manteau sensationnel à capuchon tenant est garni d'agneau anglais avec de l'élasticité aux poignets et une fermeture à glissière devant. En gris, vin ou brun. Tailles 38 à 44, \$165.00.

Venez nous voir aujourd'hui et essayez ce manteau superbe. Nous sommes sûrs qu'il vous ira à merveille!

Pennington

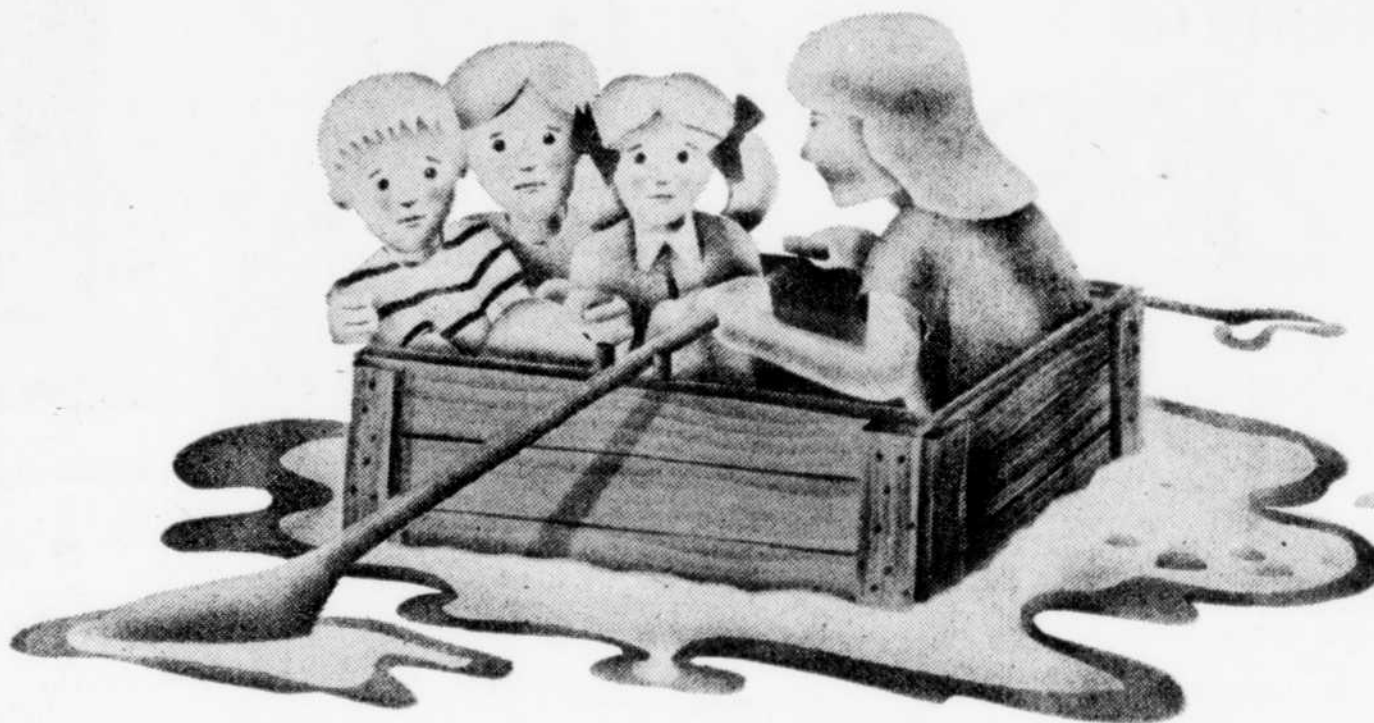
"La beauté réelle commence à la taille 16" Grandeurs 16 à 24, 36 à 52, 14 1/2 à 32 1/2.

*disponibles dans certains magasins seulement.

PLACE QUEBEC 523-6885 • PLACE LAURIER 653-2484

Place Fleur de Lys • 524-0757.

Le minimum vital est de mieux en mieux assuré par l'État.



Pour qui veut mieux il y a l'assurance-vie.

C'est vrai que l'État protège et continuera sans doute de protéger ses membres contre la misère, mais qui accepterait de condamner les siens à un minimum quelconque, advenant son décès prématuré.

Si vous avez réussi à doter votre famille d'un certain confort matériel, ne risquez pas qu'il ne s'envole si vous mourez prématurément. Votre perte serait déjà assez douloureuse pour les vôtres sans que vienne s'y ajouter le dénuement.

Ce patrimoine qui permettra à votre famille de continuer de vivre comme avant, il existe un

moyen de le constituer instantanément: l'assurance-vie. La création d'un "patrimoine instantané" est d'ailleurs la première raison d'être de l'assurance-vie.

Oh! ce n'est pas là l'unique avantage de l'assurance-vie, mais c'est un avantage majeur que l'assurance-vie est seule à vous offrir. C'est pour cette raison que l'assurance-vie est irremplaçable.

De combien d'autres services pourrait-on en dire autant?



Pour obtenir réponse à vos questions, consultez votre assureur-vie ou téléphonez sans frais au Centre d'information de l'assurance-vie en composant ce numéro: 1-800-361-8070.

Les compagnies d'assurance-vie du Canada

Laurin prône de démocratiser le loisir touristique

En matière de tourisme social, il ne doit pas exister de cloison entre les objectifs de développement culturel, social et économique d'une collectivité. Par ailleurs, il devient fondamental que l'Etat assume des responsabilités précises et les définisse par rapport à l'ensemble des intervenants dans le domaine du loisir touristique.

Ce sont les deux critères sur lesquels le ministre d'Etat au développement culturel, Camille Laurin,

a insisté en exposant sa théorie de la démocratisation culturelle du tourisme, devant les participants au congrès international de tourisme social, samedi, à l'Auberge des Gouverneurs de Québec.

M. Laurin a insisté sur l'importance de rendre le loisir touristique accessible à la collectivité, indépendamment des classes sociales et des différences économiques des citoyens.

Le loisir touristique doit être un instrument de développement culturel, économique et social, a souligné le ministre en démontrant qu'il existe une large disparité de conception du loisir touristique, d'où la difficulté de définir cette forme de tourisme récréatif et éducatif.

Quant à la démocratisation du tourisme, le ministre Laurin en fait un élément essentiel de l'évolution culturelle de toute société.

Le Québec dans la peau...

Le gouvernement du Québec a déjà affirmé dans sa politique globale du développement culturel que tous les Québécois doivent avoir accès à leur terre, à toutes les régions du Québec, sans distinction d'âge, de classe sociale ni de revenu.

"Nous croyons que l'un des premiers objectifs d'un véritable tourisme social, c'est de permettre, réellement, à tous les citoyens de connaître leur pays autrement qu'à la

télévision ou qu'en image. Il faut qu'ils le parcourent, qu'ils l'apprennent, qu'ils le mettent dans leur peau, dans leurs pieds, dans leurs mains et dans leurs yeux. C'est sans doute l'un des modes de connaissance les plus puissants, les plus stimulants de créativité", soulignait le ministre.

Pour concrétiser cet accès au territoire, il faut pouvoir passer des principes aux applications; il faut la

présence de ressources humaines compétentes; il faut trouver les moyens de faire participer les secteurs industriels du tourisme aux objectifs du tourisme social.

Le ministre d'Etat a élaboré également sur les relations entre le tourisme social et l'éducation, le développement de la culture populaire, l'expression des grandes valeurs de la civilisation et la santé des groupes et des collectivités.

Rabais \$15 sur patins Sears, conçus pour les sportifs exigeants, à des prix extrêmement avantageux

4 jours seulement!

Patins Bauer pour homme

44⁹⁹ Reg. \$59.99

Patins Bauer pour garçon

42⁹⁹ Reg. \$57.99

Les patins Bauer dureront de nombreuses années. Très robustes avec bottine en nylon 200 deniers et bout résistant au bris. Entrée et assise du talon coussinées, languette et bout à coutures sans bourrelet intérieur pour plus de confort. Support de lame moulé en polycarbonate léger. Lame robuste en acier au carbone. Pointures hommes 6, 7, 8, 8½, 9, 9½, 10, 10½, 11 et 12. 16 150 A. Point. garçon 1, 2, 3, 4, 5, 16 151 A.

Patins Lange pour homme

54⁹⁹ Reg. \$69.99

Bottine en polyuréthane moule, au nouveau fini grené. Articulation en polyuréthane pour bien absorber les chocs. Lacage rapide très pratique. Languette enfoncée coussinée de feutre pour plus de confort et bon ajustement. Chausson en nylon grappe, amovible, lavable et pouvant être remplacé, il a un envers mousse pour protection. Support de lame Zytel® moule, lame en acier au carbone. Hommes 7, 8, 9, 10, 11, 12, 16 425 A.



Pierre Pilote, membre du Comité consultatif des sports de Sears, a testé la qualité et le rendement des patins Bauer et Lange.

Sport - Rayon 6



Ça, c'est une aubaine Sears!

Les mentions "Rég." ou "était" de Simpsons-Sears Limitée se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture 9.30 à 17.30 du lundi au mercredi; de 9.30 à 21.00 le jeudi et le vendredi; 9.00 à 17.00 le samedi. Utilisez notre service de commandes téléphoniques 24 heures, 529-9811, ou venez sur place; • Place Fleur de Lys • Place Laurier • Galeries Chagnon.

Sears

vous en avez pour votre argent... et plus

Simpsons-Sears Limitée

Une réunion du souvenir pour des Japonais

TORONTO (PC) — Plus de 700 citoyens d'origine japonaise se sont réunis, au cours du week-end, pour se remémorer leur séjour dans des camps de la Colombie-Britannique au cours de la Seconde guerre mondiale.

Au nombre des participants, il y avait Nicki Koyanagi, de Toronto, et Miyedo Suda, de Vancouver, qui ne s'étaient pas vus depuis 1947, alors que tous deux enseignaient à la maternelle du camp de Lenon Creek, dans la vallée de Slokan, en Colombie-Britannique.

Lenon Creek faisait partie de nombreux autres centres d'accueil

ouverts par les autorités canadiennes après le bombardement de Pearl Harbor par les Japonais, le 7 décembre 1941.

Evoquant le principe de la sécurité nationale, les navires de pêche appartenant aux Japonais devaient être saisis et plus de 20,000 Japonais envoyés sur des plantations, dans des villages fantômes ou affectés à la construction de routes, à l'intérieur du pays.

De nombreux citoyens d'origine japonaise ont perdu leur maison, leur commerce et, dans certains cas, des membres de leur famille.

demandez votre

P'TIT CACHOTTIER grand prix

MERCURY BOBCAT 1980

plus de 250 prix d'une valeur totale dépassant 13 000 \$

plus de 150 prix en marchandises
• 8 billets de 100.00 \$
• 100 billets de 80 \$ en argent
• plus de nombreux prix au tirage final

demandez votre coupon le P'TIT CACHOTTIER à chaque achat minimum ou transaction auprès des établissements participants



Sears • Place Fleur de Lys • Place Laurier • Galeries Chagnon

20 photos en couleur \$12⁹⁵



Vous pouvez soit

payer 95¢ lors de la séance de pose

et payer les \$12.00 de solde, plus les frais postaux, à la livraison de vos portraits, soit payer la somme totale de \$12.95 lors de la séance de pose et recevoir vos portraits tous frais postaux payés.

- Chaque pochette contient deux photos couleur de 8 x 10, trois de 5 x 7 et quinze de format portefeuille.
- Vous pouvez commander autant de pochettes que vous le désirez.
- Il n'y a pas de limite d'âge.
- Pour tout personnage additionnel sur la même photo, ajoutez 95¢.
- Cette offre s'applique seulement aux commandes de pochettes complètes.
- Utilisez votre carte de crédit Sears.

Sears

"Satisfaction garantie ou remboursement" Offre valable sur portraits pris la semaine du 6 septembre

Mardi, 2 septembre, de 9.30 à 17.30
Mercredi, 3 septembre, de 9.30 à 17.30
Jeudi, 4 septembre, de 9.30 à 20.00
Vendredi, 5 septembre, de 9.30 à 20.00
Samedi, 6 septembre, de 9.00 à 16.30

Simpsons-Sears Limitée

\$30,000, le salaire minimum des chefs syndicaux



Le mieux payé des dirigeants syndicaux, le sénateur Ed Lawson.

Les syndicats canadiens de la construction accusés d'agir sans consulter

TORONTO (PC) Deux responsables syndicaux de Toronto ont accusé les dirigeants des syndicats canadiens de la construction d'agir sans consulter la base et de provoquer des conflits au sein du Congrès du travail du Canada.

MM. Dave Johnson, directeur du Conseil central des métiers de la construction, à Toronto, et Wally Majesky, président du Conseil des syndicats de la région torontoise, ont signé une déclaration conjointe critiquant les dirigeants des syndicats internationaux de la construction de refuser, sans avoir consulté la base, de verser les sommes dues au CTC.

Ces paiements sont suspendus depuis le mois de mai, sous prétexte que le CTC n'avait pas pris de mesures énergiques contre la Fédération des travailleurs du Québec accusée par les dirigeants syndicaux d'empêcher sur le territoire des syndicats internationaux de la construction.

Dans leur déclaration, MM. Johnson et Majesky, ne nient pas l'existence de problèmes entre les syndicats de la construction et le CTC au sujet des syndicats québécois. Cependant, disent-ils, les problèmes ne sauraient être résolus que par la négociation et le renforcement de la position des syndicats de la construction au sein du CTC.

"Rester en dehors du CTC ne résout rien. Pire, cela signifie pour les syndicats du CTC une perte d'emplois, de membres et de juridiction."

VANCOUVER (d'après PC) Même si les salaires des dirigeants syndicaux canadiens sont généralement inférieurs à ceux des chefs d'entreprises ou des leaders syndicaux américains, certains jouissent de revenus fort intéressants.

La majorité d'entre eux reçoivent annuellement entre 30,000 et 40,000. Au moins 48 ont 50,000 ou plus en salaires et allocations et quatre font plus de 75,000.

Le mieux rémunéré est certainement M. Ed Lawson, des Teamsters de Vancouver, qui reçoit environ 180,000 par année, en incluant son salaire de sénateur.

Aux Etats-Unis, 30 leaders syndicaux ont gagné plus de 100,000 l'an dernier.

Au Canada, après M. Lawson, on retrouve deux dirigeants de la fraternité des menuisiers, MM. Ronald Dan-

cer, de Calgary, avec 86,362, et John Carruthers, de Toronto, avec 78,155, et le chef de l'union des journalistes d'Ontario, M. Ugo Rossini, avec 79,188.

En descendant

M. Dennis McDermott, président du Congrès du travail du Canada, a un salaire annuel de 55,000.

M. Andy Stewart, de l'Alliance de la fonction publique du Canada, le suit avec 54,000.

M. Jack Gerow, des employés d'hôpitaux de la Colombie-Britannique, fait 50,000, de même que Mme Grace Hartman, présidente du Syndicat canadien de la fonction publique.

En Colombie-Britannique, M. Lawson est suivi de MM. Donald O'Reilly, des travailleurs du fer (67,558), Frederick Campbell, des travailleurs du métal en feuilles (60,128), R. T. O'Brien, des trans-

ports (57,403), Bill McMyne, des plâtriers (53,932) et Len Stevens, des métallurgistes (52,236).

M. Jean-Claude Parrot, président des postiers, gagne 33,120 par année.

Plus bas

M. Sean O'Flynn, de la fonction publique ontarienne, a 40,000.

M. Michael Tamtom, des mineurs de Calgary, reçoit 32,778.

M. John Fryer, secrétaire des fonctionnaires de la Colombie-Britannique, a 46,000.

M. Jack Munro, des travailleurs du bois de la Colombie-Britannique, a 35,000.

Au bas de l'échelle, on trouve les trois dirigeants du Syndicat des pêcheurs et travailleurs assimilés, avec 18,148, et le chef du Syndicat canadien des employés de service, de bureau et de détail, avec 10,800.

Les syndicats internationaux doivent faire rapport des salaires de leurs dirigeants pour se conformer à la législation américaine. Comme de telles lois n'existent pas au Canada, les salaires des dirigeants des syndicats canadiens ont pu être classifiés en consultant la documentation des journaux, la charte du syndicat ou par des sondages téléphoniques.

Ne manquez pas cette chance d'obtenir une scie radiale 10" Craftsman de luxe ... rabais de \$250

10 jours seulement

Rég. 699.98

449⁹⁸



Scie radiale Craftsman 2 1/2 Hp. 3450 tr/mn, prise directe, démarrage par condensateur, bras, 2 étriers tournant, pivotant et s'inclinant. Coupe bois 3" profond à 90°, 2 1/4" à 45°. Butées pour onglet au centre, à 45° gauche/droite. Protège-lame à fendeur, dispositif anti-retour. Frein automatique. Interrupteur, table en aggloméré. Pour coupe biseau à 0°, 45°, 90°. Fonctionne sur CA 60 Hz, 120 Volts. #27 042.

+ Puissance maximale en Hp

Nous avons les mots qu'il faut pour vous donner la parole. Rapidement!

Nous n'irons pas par quatre chemins. Nous allons tout de suite vous apprendre mots, phrases, expressions essentielles. Une langue de tous les jours, des phrases simples et correctes. Puis, nous vous ferons penser dans cette nouvelle langue avec laquelle vous deviendrez vite familier. Prenez vite rendez-vous. La parole est à vous.

BERLITZ

506, Grande Allée, Bureau 109, Québec
Tél.: 529-6161

Immersion Totale et leçons particulières. Service de traduction et d'interprétation. Les frais de tous les programmes sont déductibles de l'impôt.

"Berlitz" et "Immersion Totale" sont des marques déposées des Écoles Berlitz-Langues vivantes du Canada. Une Promesse de culture personnelle no 669514 Ministère de l'Éducation du Québec.

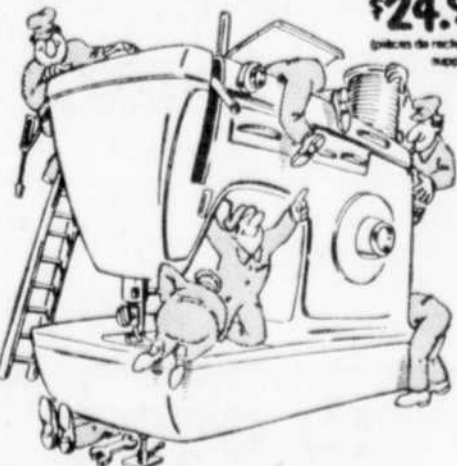
SINGER...

POUR UNE MISE AU POINT À POINT, 19 POINTS D'INSPECTION

CETTE SEMAINE SEULEMENT!

\$24.95

(prix de rechange en supplément)



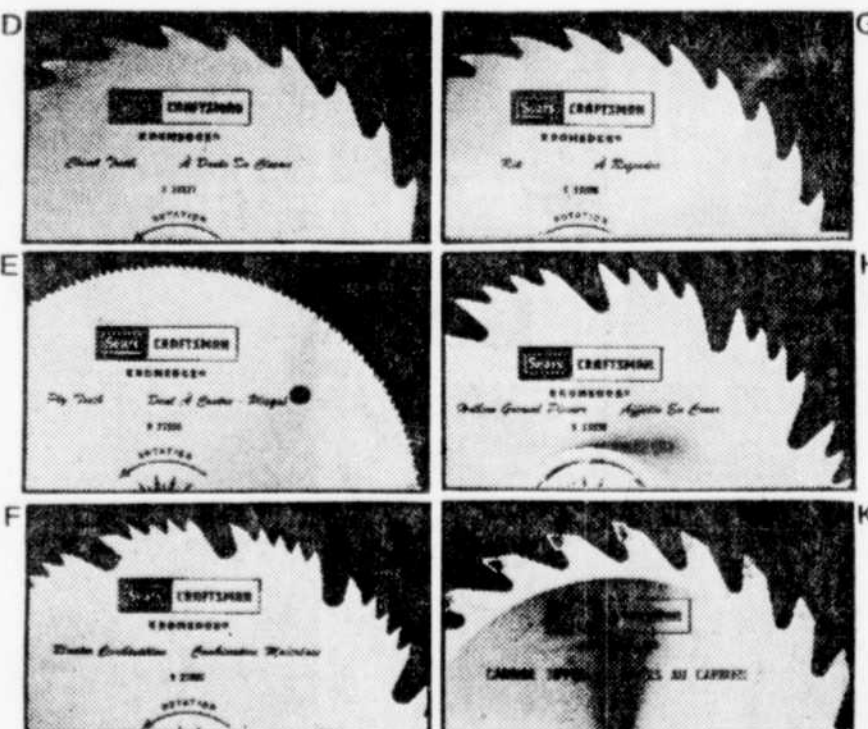
Apportez-nous votre machine à coudre des aujourd'hui et elle ronronnera comme une neuve

SINGER

Consultez les pages jaunes pour connaître l'adresse du magasin Singer le plus rapproché

Rabais de 33 1/3% sur lames 7-12" en acier et à pointes carburées Kromedge®

- | | | |
|---|-------|------|
| d-Lames avec dents de ciseaux | | |
| 7", 26 dents, #27 827. Rég. 8.98 | ..... | 5.98 |
| 7 1/4", 26 dents, #27 822. Rég. 9.49 | ..... | 6.32 |
| 7 1/2", 26 dents, #27 829. Rég. 9.98 | ..... | 6.65 |
| 9", 28 dents, #27 834. Rég. 12.49 | ..... | 8.32 |
| 10", 28 dents, #27 835. Rég. 14.49 | ..... | 9.66 |
| e-Lames affûtées à plat pour contre-plaqué | | |
| 7", 200 dents, #27 938. Rég. 8.98 | ..... | 5.98 |
| 7 1/4", 200 dents, #27 937. Rég. 9.49 | ..... | 6.32 |
| 7 1/2", 200 dents, #27 940. Rég. 9.98 | ..... | 6.65 |
| 9", 200 dents, #27 941. Rég. 12.49 | ..... | 8.32 |
| 10", 200 dents, #27 943. Rég. 14.49 | ..... | 9.66 |
| f-Lames affûtées à plat | | |
| 7", 48 dents, #27 897. Rég. 8.98 | ..... | 5.98 |
| 7 1/4", 60 dents, #27 897. Rég. 9.49 | ..... | 6.32 |
| 7 1/2", 60 dents, #27 898. Rég. 9.98 | ..... | 6.65 |
| 9", 64 dents, #27 902. Rég. 12.49 | ..... | 8.32 |
| 10", 64 dents, #27 903. Rég. 14.49 | ..... | 9.66 |
| g-Lame à refendre | | |
| 7", 30 dents, #27 809. Rég. 8.98 | ..... | 5.98 |
| 7 1/4", 30 dents, #27 810. Rég. 9.49 | ..... | 6.32 |



- | | | |
|---------------------------------------|-------|-------|
| g-(suite) | | |
| 9", 36 dents, #27 812. Rég. 12.49 | ..... | 8.32 |
| 10", 36 dents, #27 813. Rég. 14.49 | ..... | 9.66 |
| h-Lames affûtées en croix | | |
| 7", 44 dents, #27 920. Rég. 12.98 | ..... | 8.65 |
| 7 1/4", 48 dents, #27 926. Rég. 13.49 | ..... | 8.99 |
| 9", 56 dents, #27 922. Rég. 19.49 | ..... | 12.99 |
| 10", 64 dents, #27 923. Rég. 22.98 | ..... | 15.32 |
| 12", 76 dents, #27 924. Rég. 32.98 | ..... | 21.98 |
| k-Lames à pointes carburées | | |
| 7", 24 dents, #28 033. Rég. 32.98 | ..... | 21.98 |
| 7 1/4", 24 dents, #28 034. Rég. 33.98 | ..... | 22.65 |
| 7 1/2", 16 dents, #28 057. Rég. 43.98 | ..... | 29.32 |
| 9", 16 dents, #28 056. Rég. 28.98 | ..... | 19.32 |
| 9", 40 dents, #28 020. Rég. 62.98 | ..... | 41.98 |
| 9", 30 dents, #28 051. Rég. 57.98 | ..... | 38.65 |
| 9", 24 dents, #28 037. Rég. 51.98 | ..... | 34.65 |
| 10", 24 dents, #28 035. Rég. 57.98 | ..... | 38.65 |
| 10", 40 dents, #28 016. Rég. 67.98 | ..... | 45.32 |
| 10", 48 dents, #28 027. Rég. 78.49 | ..... | 52.32 |
| 10", 30 dents, #28 052. Rég. 62.98 | ..... | 41.98 |
| 12", 48 dents, #28 026. Rég. 88.49 | ..... | 58.99 |

Quincaillerie — Rayon 9

Ça, c'est une aubaine Sears!

Les mentions "Rég." ou "étail" de Simpsons-Sears Limited se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture 9.30 à 17.30 du lundi au mercredi; de 9.30 à 21.00 le jeudi et le vendredi; de 9.00 à 17.00 le samedi. Utilisez notre service de commandes téléphoniques 24 heures, 529-9811, ou venez sur place: Place Fleur de Lys • Place Laurier • Galeries Chagnon

Sears

vous en avez pour votre argent... et plus

Simpsons-Sears Limitée



Pull acrylique et nylon à motif jacquard porté sur un pantalon de flanelle froncé à la taille.

Pour cet automne, une mode classique style "collège"



Parmi les nombreuses tendances de l'automne 80, le style "collège" occupe une place de choix. S'inspirant des "classiques" popularisés par les Américains, il remet en vogue plusieurs vêtements très colorés. Les pièces qui composent cette allure ont conservé le charme des années passées tout en utilisant avantageusement les couleurs et les textures nouvelles. Ainsi, cet automne, vous retrouverez avec plaisir: les kilts, les petits cols, les robes chemise, etc. Cette mode convient particulièrement bien aux jeunes filles et jeunes femmes; néanmoins, plusieurs articles ont été modifiés et adaptés pour plaire aux femmes plus mûres.

Le kilt

Le kilt demeure un grand favori; parfois uni, le plus souvent en tartan, il s'accommode très bien des mélanges laine et synthétiques quoique certaines le préfèrent en pure laine. Le tartan étant particulièrement en évidence cette saison-ci, vous disposerez d'un choix étendu de carreaux de toutes tailles, et ce, dans de

subtils agencements de couleurs.

Passe-partout sans sacrifier l'élégance, il est bien porté par la plupart des femmes. Le kilt en effet n'a pas d'âge, les plus jeunes le porteront simplement avec un pull shetland, des collants ou des bas ¾ et des "loafers". Tandis que les autres opteront pour un effet un peu moins collant, soit une blouse fine ou un pull angora, des bas délicatement texturés et un soulier plus raffiné. Evidemment, la femme d'âge plus avancé devra être plus sévère quant à la coupe et choisira de préférence un kilt dont les plis sont cousus jusqu'à la hauteur des hanches.

Les prix varient entre \$25 et \$90 surtout selon la composition du tissu; habituellement le prix augmente proportionnellement au pourcentage de laine utilisée. Cependant vous trouverez assez facilement un kilt de qualité satisfaisante autour de \$45. Méfiez-vous, certains manufacturiers dans le but de couper les prix lésinent sur le mètre de tissu. Le résultat: le kilt ne ferme pas comme il se doit, il ouvre beaucoup trop lorsque l'on marche et les plis tombent mal.

Les chemisiers

Pour porter avec votre kilt, vous choisirez un des nouveaux chemisiers offerts. Ils ont redécouvert, cet automne, les petits détails à la fois féminins et discrets; les cols sont petits, ronds ou à pointes, souvent

boutonnés ou montants, quelquefois ornés d'une délicate dentelle. Il se porte, en général, fermé au cou avec fréquemment un ruban ou cravate ultra-fine que l'on boucle.

Les tissus sont variés tant dans les matières que dans les textures et les motifs, toutefois on note ici une prédominance dans les carreaux.

Question de prix, ils varient selon le tissu, les détails et la provenance. En effet, les importations de l'Orient 100 pour 100 coton affichent souvent des prix en bas de la moyenne. Toutefois, on peut dire qu'en général un chemisier de coton ou coton polyester se vend entre \$18 et \$30. Celles qui préfèrent un tissu plus fin ou un style plus travaillé paieront \$25 et plus.

Les pulls

Pour porter sur chemisier, on nous offre cette saison, profusion de gilets, de pulls et de cardigans. Pour bien compléter le "style étudiant" vous pourrez choisir parmi les tricots à motifs gais et colorés: jacquards, "Fair Isles", "argyles" ou des câbles qui sont l'apanage de l'automne 80. N'hésitez pas à le porter avec un tartan ou autre motif de lainage, l'effet est des plus jolis.

Certaines matières sont plus sophistiquées que d'autres. La laine d'agneau ou un pourcentage d'angora donnent un effet de douceur et de souplesse aux tricots; par contre la laine shetland ou les synthétiques

s'en rapprochant, ont une allure non moins jolie. En fait, vous pourrez assez facilement suivre la mode tout en respectant vos préférences et votre genre. Les prix varient comme pour le kilt selon le pourcentage de laine et aussi selon la complexité du motif ou du style et de la provenance (entre \$20 et \$30); les tricots de Hong Kong sont, en effet, à qualité égale un peu moins chers.

La robe chemise

On voit également quelques modèles de robes chemise qui possèdent à peu près les mêmes caractéristiques que les chemisiers "preppy look": petits cols, boutonnés ou montants, petite boucle au cou, détails de dentelle ici et là et présence remarquable des carreaux. Droite ou légèrement évasée, manches longues, ces robes ont un petit air de fraîcheur qui séduit (\$45 et plus).

Enfin, pour compléter l'allure estudiantine, vous pourrez porter un blazer: velours côtelé, tweed, chevron, etc. Les épaules carrées en souplesse, il arbore pour l'automne 80 un petit col et des revers étroits. Ce vêtement, étant donné son prix plus élevé (en moyenne \$60 — \$70) doit être un investissement rentable; vous devrez donc le choisir avec beaucoup de soin. Nous en reparlerons d'ailleurs, dans une prochaine chronique.

Les vêtements illustrés dans cette page ont été prêtés par le magasin Dalmys.



Le célèbre kilt, ici en lainage polyester et laine dans des tons de noir, turquoise et rose. Il est porté avec une blouse à col de dentelle et un cardigan de bouclé avec détail de bord-côte sur l'épaule.



Robe quadrillée 100 pour 100 coton avec détail de liséré contrastant.

Lors des prochaines élections, je veux bien voter mais...

- J'appartiens à quel comté?
- Quand les recenseurs passent-ils?
- Quelles conditions dois-je remplir pour être inscrit(e) sur la liste électorale?
- J'étais absent(e) lors du passage des recenseurs: que dois-je faire?

Pour obtenir réponse à toutes vos questions concernant le recensement annuel, la période de révision ou la restructuration des comtés, composez sans frais, de 9h à 21h, du lundi au vendredi à Montréal, **384-7810** à l'extérieur, **1-800-361-7875**

Parti Québécois
Au service des Québécois



LA MAISON & INC.

te propose d'être femme...

Cours de mannequins professionnels et d'hôtesse d'accueil

Début: 10 et 11 septembre 1980

Deux soirs par semaine pendant quatre mois, des professeurs réputés vous enseigneront la démarche, le maquillage, la coiffure, la photographie de mode publicitaire, les techniques du défilé classique et moderne, la façon de présenter les collections.

ELLE est une école unique en son genre et la plus importante agence d'hôtesse et de mannequins professionnels à Québec.

Cours de personnalité féminine (pour dames)

Début: 1er octobre et 20 octobre 1980

1 cours par semaine - 11 semaines - Jour ou soir.

Cours de charme et maintien (pour 14 à 16 ans)

Début: 30 septembre 1980

1 cours par semaine - 10 semaines

Cours de maquillage personnalisé

Cours privé

LA MAISON & INC.

AGENCE DE MANNEQUINS PROFESSIONNELS ET D'HÔTESSE D'ACCUEIL

55, chemin Ste-Foy, Québec

Pour renseignements, communiquez avec: Francine Lortie, directrice 529-2141

Ecole professionnelle reconnue par le ministère de l'Éducation. Permis d'enseignement professionnel (secondaire, adultes) No 669513. Permis de Culture personnelle No 669513

ARTISAN'art

ARTISANAT ET CADEAUX DIVERS

Pour un automne chic et confortable...

Des vêtements raffinés, pratiques, douillets, confortables

De beaux, de bons, de grands compagnons de tous les jours, par Martine Gruber.

Venez apprécier les qualités uniques d'un vêtement confectionné à la main par nos créateurs artisans, les Gruber, Rochefort, Marcou, Charlesbois, Epsilon et autres gens du pays

Spécialité: vêtement artisanal

PLACE L'ORMIERE	CARREFOUR LES SAULES	PLACE VAL-BELAIR	RIVIERE-DU-LOUP
842-7380	872-4866	843-4112	867-1242
HENRI IV sortie Chauveau	LA CAPITALE sortie Masson	HENRI IV sortie Bélair	CENTRE D'ACHAT Riv-du-Loup

Mise de côté, Visa, Master Charge

demandez votre P'TIT CACHOTTEL grand prix

BOBACAT 1980

plus de 250 prix d'une valeur totale dépassant 13 000 \$

plus de 150 prix en marchandises

5 billets de 100.00 \$

100 billets de 50.00 \$ en argent

plus de nombreux prix au tirage final

demandez votre coupon le P'TIT CACHOTTEL à chaque achat minimum ou participation auprès des distributeurs participants

mail stoch

Des femmes aiment utiliser les parfums masculins

par Enid NEMY

NEW YORK (NYTNS) — D'abord c'était "à travail égal, salaire égal", puis ce furent les pantalons et maintenant ce sont les parfums de mâles pour la femme. On se demande comment tout cela finira.

La plupart des femmes, qui achètent de l'eau de Cologne d'hommes sont convaincues qu'elles sont les seules à commettre cette aberration. Elles sont même quelque peu agacées, quand elles constatent qu'il y a en d'autres qui font comme elles.

Elles aimeraient garder leur parfum secret exclusif, mais hélas! qu'elles ne soient pas encore très nombreuses, il y en a toujours d'autres pour s'enthousiasmer de cette nouvelle mode.

Qu'est-ce qui les attire le plus? On pourrait résumer la réponse en deux mots: fraîcheur et légèreté. Un bon nombre de ces parfums d'hommes que les femmes préfèrent, dont "Gray Flannel" de Geoffrey Beene, "Eau sauvage" de Dior, "Gentleman" de Givenchy, "Impériale" et "Monsieur Balmain" de Guerlain.

"Polo" de Ralph Lauren et "Vetiver" de Carven, sentent le sous-bois, le citron et le plein air, outre peut-être un soupçon d'épices.

Il y a beaucoup de parfums pour les femmes qui ont aussi ces qualités, mais peu importe. Plusieurs ont découvert ce qu'elles cherchaient dans l'eau de Cologne d'hommes et maintenant elles se disent: pourquoi boudier le succès?

Deux des plus récentes voyageuses sur la mer des parfums pour hommes sont Harriet Cain, rédactrice de mo-

de au magazine "Mademoiselle", et Pat Patterson, vice-présidente chez Henri Bendel. Toutes deux ont découvert "Impériale" de Guerlain, il y a plus de 15 ans, quand elles travaillaient avec des photographes mâles.

Miss Cain a dit qu'elle fut d'abord intriguée par la bouteille, puis qu'elle a senti le contenu et en est tombée amoureuse: "J'aime m'écrouler partout, mais sans parfumer toute la pièce", dit-elle.

Les deux femmes raffolent aussi d'Eau sauvage, de même que Suzanne Flynn, correspon-

dante à la pige: "C'est un parfum qui ne suscite pas de controverses pour les affaires, dit-elle de cette odeur mêlée de citron et de fines herbes: c'est sûr et ça donne quelque chose d'ingénu et ça n'intime pas les hommes. Les gens vous prennent davantage au sérieux, si vous n'abusez pas des cosmétiques. Quand j'ai utilisé des odeurs plus fortes, elles sont devenues partie de la conversation".

Surtout pour le jour

Miss Flynn met des parfums masculins surtout durant le jour. Le

soir, comme la plupart des femmes, elle retourne à ce qu'on pourrait appeler les parfums féminins plus traditionnels.

Diana Zwirn de Marco a déclaré, pour sa part, qu'elle avait commencé à flirter avec l'Aqua Velva de son père, quand elle était enfant, "parce que mon père sentait toujours le frais". En vieillissant, elle a continué à faire ses petites enquêtes avec d'autres parfums pour hommes et maintenant elle utilise "Gray Flannel", une odeur de mousse de sous-bois, d'ambre et de citron, et Gentleman Givenchy, un mélange de clou de girofle, de cannelle et de citron: "Une bonne eau de Cologne reste fraîche, de dire Mme de Marco, ménagère et travailleuse bénévole: j'ai toujours été impressionnée par ce qui sentait le frais et le plein air".

Par ailleurs, selon Helen O'Hagan, vice-présidente chez Saks de la 5e Avenue, qui porte aussi le "Gray Flannel" le jour, "peut-être que le mot discret est le meilleur pour le décrire et c'est pourquoi je l'aime".

La cologne "Polo" de Ralph Lauren est l'une des favorites de Suzan Salbert, qui sera en dernière année d'études à la Wesleyan Uni-

versity, cet automne: "Elle n'est ni trop parfumée ni fade". Comment l'a-t-elle découverte? Son père en mettait, dit-elle.

Linda G. Miller, actrice de la scène et de l'écran, candidate au Tony Award, a avoué qu'elle se rendait parfois dans les rayons des parfums pour hommes dans les magasins "seulement pour renifler les nouvelles eaux de Cologne". C'est comme ça qu'elle a rencontré "Monsieur Balmain", son parfum favori pour le jour: "Je suis revenue le sentir durant une journée, c'était une

sorte de senteur de citron magnifique, dit-elle: j'ai toujours aimé les colognes pour hommes; adolescente, je mettais "Old Spice", parce que j'aimais cette senteur chez les garçons".

Puis il y a aussi Linda Rodin, propriétaire d'une boutique dans le Soho, qui trouve "distingués" les parfums pour hommes de Penhaligon, et Suzanne Butterfield, vice-présidente chez Bergdorf Goodman, qui les qualifie de "subtils".

Michael Eiger, vice-président du marketing

pour Jacqueline Cochran Co., a sa propre théorie sur toute cette histoire, même pas très répandue. Sa compagnie fabrique les parfums de Geoffrey Beene et distribue ceux de Carven: "Les parfums pour hommes sont toujours frais et légers, mais ils sont aussi plus intéressants et raffinés qu'auparavant, dit-il; et maintenant, avec l'avènement du nom du couturier sur les bouteilles, les femmes se sentent plus à l'aise en les mettant".

Se pourrait-il que bientôt l'égalité des sexes aille jusque-là?

Une mode romantique

TORONTO (PC) — La collection Wayne Clark pour l'automne est très romantique. Le jeune couturier canadien vient de présenter des manteaux et des vestes avec beaucoup d'ornements, une nouvelle gamme de vestes en tissu chenille, certaines aux reflets scintillants, et tout un assortiment de robes noires d'organza, à l'allure jeune, fraîche, animée, certaines dénudées jusqu'à la taille.

Pour le soir, Clark ajoute des volants asymétriques, des coordonnées romantiques, des extravagances froufrouantes, des plumes d'autruche, des épaules larges et des drapés à la romaine.

Il a utilisé toute une variété de tissus, allant de la mousseline de soie, au crêpe, au tulle, au satin avec guipures et plumes de marabout.



Un bon investissement!

LE MANTEAU EN PEAU DE PORC OU EN AGNEAU RETOURNÉ

laliberté

AU COEUR DU MAIL ST-ROCH

Notre choix et nos prix défient la compétition!

A-PEAU DE PORC

Peau de porc ou peau de porc suédée de la meilleure qualité. Plus de 10 styles différents de la dernière nouveauté. Choix de siena, graphite, perle, noir, castor ou bourgogne. 6 à 20 tailles régulières et petites.

Peau de porc - Rég. \$310

\$239⁹⁹

Peau de porc suédée - Rég. \$390

\$319⁹⁹

Peau de porc suédée - Rég. \$410

\$339⁹⁹

B-AGNEAU RETOURNÉ

Agneau de la Californie renommé pour sa souplesse et sa durabilité. Chauds, légers, confortables, ces manteaux vous séduiront sûrement. Un choix incomparable! Grandeurs 6 à 18 ans.

Rég. \$610 -

\$499

Rég. \$640 -

\$524

Rég. \$810 -

\$669

Rég. \$900 -

\$759

Rég. \$950 -

\$799

Rég. \$1000 -

\$839

Rég. \$1100 -

\$919

Rég. \$1250 -

\$1049

Rég. \$1300 -

\$1089



LA COMMISSION DE FORMATION PROFESSIONNELLE DE LA RÉGION DE QUÉBEC VOUS RAPPELE QU'IL EXISTE UN PROGRAMME DE FORMATION À TEMPS PARTIEL À L'INTENTION DES TRAVAILLEURS.

Ce programme de formation comporte des cours de niveau secondaire et collégial. Ces cours sont gratuits pour les candidats qui répondent aux conditions d'éligibilité au financement.

Ce programme a été conçu spécialement pour répondre aux besoins des travailleurs et des employeurs de la région de Québec (Q3). Les travailleurs en emploi qui désirent se perfectionner dans leur métier ou occupation ainsi que les employeurs qui désirent amé-

liorer la formation de leur personnel devraient trouver dans ce programme un outil de développement important.

Les cours offerts regroupent un éventail très vaste des spécialités professionnelles, telles que: techniques paramédicales, techniques de l'équipement motorisé, techniques commerciales, techniques de la construction, techniques de l'alimentation, techniques administratives et autres.

Travailleur SUIS TON COURS
UN COURS, C'EST COURT

INFORMATION ET INSCRIPTION

Au Service de l'Éducation des Adultes de votre Commission Scolaire ou de votre CEGEP

A la Commission de Formation Professionnelle



COMMISSION DE FORMATION PROFESSIONNELLE

DE LA MAIN-D'OEUVRE DE LA RÉGION DE QUÉBEC

1010, rue Borne Québec, G1N 1L9 687-1265

Ces programmes de formation sont offerts en collaboration avec le MMI et le MEQ

La condition féminine préoccupe des communautés de religieuses

par Jean MARTEL
Les communautés de religieuses veulent par-

ticiper à la promotion de la femme et s'impliquer dans le mouve-

ment relatif à la condition féminine.

En effet, une trentaine de communautés canadiennes-françaises ont délégué des représentantes à une réunion d'étude portant sur la contribution des religieuses à la promotion féminine.

Cette réunion a eu lieu dernièrement à Saint-Damien de Bellechasse. Elle était présidée par sœur Juliette Létourneau, de la con-

grégation des Soeurs de Notre-Dame-du-Perpétuel-Secours. Cette initiative était la réponse des religieuses canadiennes-françaises à l'appel de leurs supérieures générales de Rome.

Sœur Létourneau est secondée dans sa tâche de coordination par un comité formé des personnes suivantes: Mme Dorothy Reed Pertuiset, administratrice à la fonction publique qué-

bécise, Mme Elisabeth Lacelle, théologienne et professeur au département des Sciences religieuses de l'université d'Ottawa, et sœur Jeanette Létourneau, de la congrégation des Soeurs de Notre-Dame-du-Perpétuel-Secours.

Projet

Pour la période 1980-1981, ces 30 déléguées ont mis au point un programme d'action:

— sensibiliser les sœurs de leurs communautés à la cause féminine;

— écouter les besoins des femmes pour les identifier plus clairement;

— voir comment chaque communauté peut y répondre.

Point important à souligner, les déléguées veulent que cette réponse se fasse non pas individuellement, mais collectivement. En d'au-

tres mots, c'est à chaque communauté religieuse de voir comment elle peut participer à la promotion de la femme, et cela dans le sens de la mission et du charisme de chacune des communautés.

Sœur Marcelle Lachance, religieuse de Jésus-Marie de Sillery, représentait sa communauté à cette réunion. Selon elle, la femme a de nouveaux besoins aujourd'hui. La tâche des religieuses est de percevoir ces nouveaux besoins et d'y répondre, comme cela a d'ailleurs été l'objectif de leurs fondatrices.

Quels sont ces nouveaux besoins? A ses yeux, ils se manifestent surtout lorsque la femme est "en transition", c'est-à-dire lorsqu'elle passe d'un état à un autre. C'est surtout à ce moment-là qu'elle a besoin d'aide.

On a des exemples de transition lorsqu'une femme n'a plus d'enfants à élever et qu'elle veut étudier ou travailler, lorsqu'elle perd son emploi ou lorsqu'elle fait face à des difficultés conjugales.

"Des religieuses, dit sœur Marcelle Lachance, peuvent se trouver elles aussi dans une situation de transition. Par exemple, lorsqu'elles reviennent de mission ou qu'elles prennent leur retraite."

Enfin, sœur Lachance signale que cette participation des religieuses à la promotion de la femme doit se faire sous le signe de la foi et de l'espérance. "La vraie libération, affirme-t-elle, c'est quand on reprend contact avec la foi."



religion

par Jean MARTEL

Femme à la présidence de l'Eglise unie du Canada

C'est une femme qui occupe maintenant le poste de présidente de l'Eglise unie du Canada. C'est la première fois qu'une femme détient les plus hautes fonctions dans cette Eglise.

La révérende Lois Wilson de Kingston en Ontario a en effet été élue tout dernièrement au poste de présidente de l'Eglise unie du Canada. Son élection a eu lieu au cours du conseil général de l'Eglise qui s'est tenu à Halifax.

Agée de 53 ans, Mme Wilson est pasteur avec son mari à la Chalmers United Church de Kingston. Elle a été ordonnée il y a 15 ans. Elle est mère de quatre enfants.

Le conseil général (formé de 452 délégués) a accepté à Halifax un rapport très controversé sur la sexualité. Intitulé "A l'image de Dieu — homme et femme", ce document de travail affirme que les relations sexuelles extraconjugales sont acceptables dans certaines conditions. Il propose l'ordination d'homosexuels et il considère comme normales les fantasmes sexuelles et la masturbation.

Un second document de travail étudié par les 452 délégués portait sur l'avortement. Ils ont rejeté le principe de l'avortement sur demande mais ont accepté

l'avortement dans certaines circonstances. Ils ont demandé au gouvernement fédéral d'enlever du code pénal toute référence à l'avortement au cours des 20 premières semaines de la grossesse.

Ils ont considéré que l'avortement est acceptable seulement après que les circonstances médicales, économiques et sociales en font le choix le plus responsable. Pour eux, l'avortement est une décision personnelle impliquant une femme, son médecin et sa famille.



La révérende Lois Wilson de Kingston, en Ontario.

A l'institut Voluntas Dei

L'institut Voluntas Dei a un nouveau conseil de direction. Le directeur général en est l'abbé Mario Larocque, du diocèse d'Amos. Quant aux conseillers, ce sont Jean-Paul Larocque (Haïti), Michel Villeneuve (Canada), Florentine Rajaratnam (Sri Lanka), Germain Côté (Canada), Michel Larocque (République dominicaine) et Raymond Gendron (Canada).

Fondé à Trois-Rivières en 1958, l'institut Voluntas Dei groupe des prêtres et des laïcs dans 12 pays plus de 200 personnes en sont membres. Depuis quelques années, des couples se sont joints à l'institut en vue de participer à la mission de l'Eglise. Les membres se donnent comme objectif de "bâtir la paix et la fraternité en Jésus-Christ".

75e anniversaire

Les Moniales rédemptoristes de Sainte-Anne-de-Beaupré ont fêté tout dernièrement le 75e anniversaire de leur arrivée au Canada. En effet, c'est en 1905 que les trois fondatrices ont quitté leur monastère de Hollande pour venir en fonder un à Sainte-Anne.

A l'heure actuelle, les religieuses sont au nombre de 22. Mais on attend des candidates, puisque des postulantes se sont annoncées pour les prochains mois. Pour subvenir à ses besoins, la communauté fait des hosties et s'occupe du blanchissage du linge de la basilique.

Les évêques et l'agriculture

Dans une lettre pastorale publiée dernièrement, les 72 évêques catholiques du centre des Etats-Unis dénoncent avec force les excès de l'industrialisation de l'agriculture de leur pays.

Prenant position en faveur de la ferme familiale, de la technologie douce et de l'action collective, ils proposent d'adopter des mesures, par exemple le zonage agricole, l'installation des jeunes dans les fermes et une réforme fiscale

qui décourage la concentration de la propriété.

Les évêques soulignent que les "gens des villes et des campagnes doivent réaliser que leurs habitudes de vie, de consommation ainsi que leurs aspirations contribuent directement et indirectement à l'augmentation de la concentration de la propriété aux mains de quelques-uns et par ricochet les effets négatifs qui en résultent".

Stage en Irak de délégués universitaires du Canada

BAGDAD (AFP) — La délégation représentant l'université canadienne Sainte-Marie, présidée par M. Clift

Ezmon, recteur de l'université, a quitté hier Bagdad au terme d'une visite d'une semaine en Irak.

La délégation universitaire canadienne a étudié avec les responsables de l'université de Bagdad la mise au point d'un programme portant sur l'échange d'enseignants et d'étudiants. L'organisation de stages ainsi que l'établissement d'une correspondance régulière sur les recherches en cours, indique l'agence irakienne d'information (INA).

DEVENEZ PLUS CONFIANT EN VOUS-MÊME

GRÂCE AU COURS
DALE CARNEGIE



animateur
Jean-Marie St-Pierre

DALE CARNEGIE
auteur du livre
"Comment se faire des amis"

- Sachez parler en public
- Ayez une conversation plus intéressante
- Améliorez vos relations humaines
- Communiquez efficacement
- Apprenez à contrôler la tension et les soucis
- Augmentez votre revenu et méritez un meilleur emploi.

Assistez à une
SÉANCE D'INFORMATION GRATUITE
Le mercredi 3 septembre à 20h00
CHÂTEAU FRONTENAC

Approuvé par le ministère de l'Éducation du Québec
Permis 748748
CULTURE PERSONNELLE
Présenté par E.J. Glowka & Ass.,
(514) 285-1281 et 667-2385
Cours déductible d'impôt



NOUVEAU
Atténuez la douleur de la toilette intime...
Rafraîchissez et soulagez rapidement les hémorroïdes.

Nettoyer les membranes hémorroïdaires à l'aide d'un papier hygiénique sec peut intensifier la douleur. Il y a maintenant un produit qui soulagera vraiment les brûlures et les démangeaisons, des tampons nettoyants, humides, doux et étables. Ils sont enduits d'un médicament spécial qui rafraîchit et soulage rapidement les membranes hémorroïdaires. Faites l'essai des tampons nettoyants médicaux. Des fabricants de l'équivalent et des suppléments. Préparation H.

Préparation H

Votre baignoire a des cernes?

Les cernes dans votre baignoire ainsi que les taches de rouille sur la porcelaine de votre évier, dans la cuvette de toilette et sur le carrelage de votre salle de bain indiquent une forte concentration de fer et de sels minéraux dans votre eau. La solution? Un raffineur d'eau AQUA-FINE. AQUA-FINE enlève le chlore, le fer, le soufre, la dureté de votre eau et ce, à un coût de location mensuel modique.

Pour une analyse GRATUITE de votre eau, communiquez avec l'un de nos représentants à
Québec: (418) 688-8110
Rimouski: (418) 723-5815

AQUA-FINE CASTEL

345 FORTIN VILLÉ VANIER, QUÉBEC
DIVISION D'ULTRAMAR CANADA INC.



Kmart Pieds heureux...

Prix en vigueur du 2 au 6 septembre.
Tant qu'il y en aura. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

Rabais \$5²⁶
Modèle sport pour homme
• Prix courant K mart 24.87
Légères chaussures en nylon à garniture de suède Semelle en caoutchouc. 7 à 11.
Prix spécial K mart



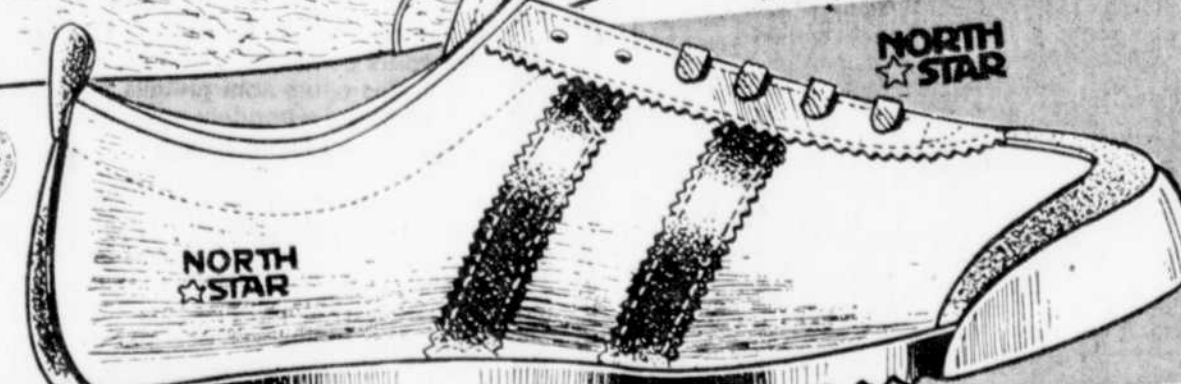
Chaussures de tennis en toile blanche
• Prix courant K mart 13.84
Confortables, chaussures en toile de coton, semelle antidérapante. Homme 6 1/2 à 11.
Prix spécial K mart

12⁵⁵ Paire

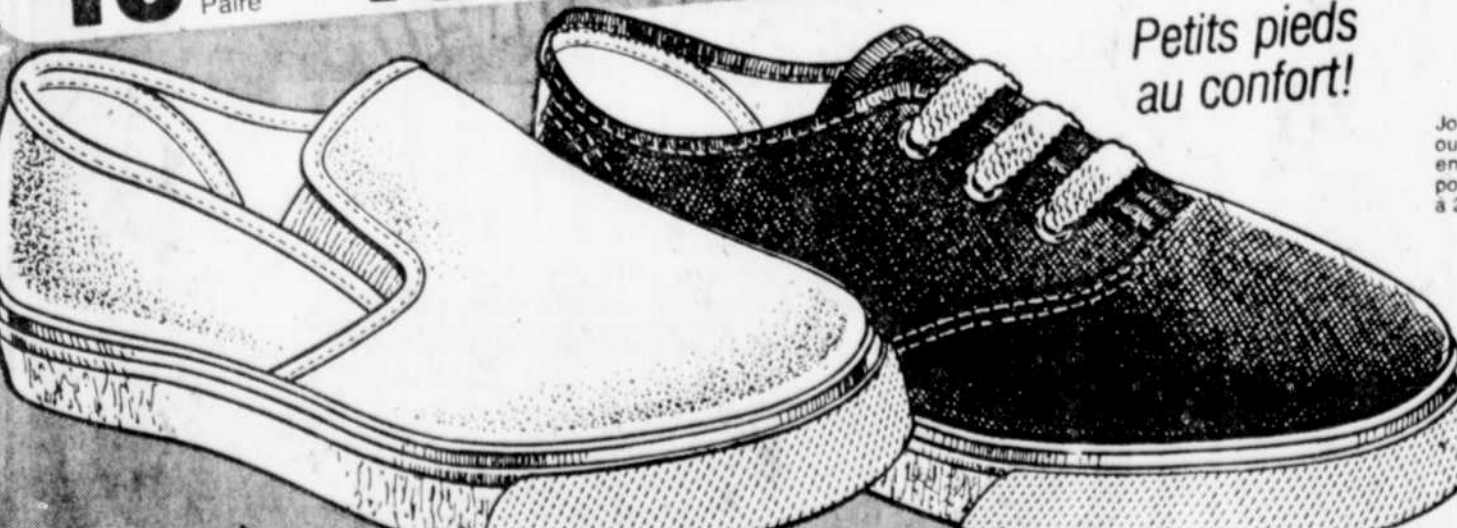
Rabais \$5⁶⁵
Chaussures sport en cuir!
Entrée du pied coussinée, semelle en caoutchouc.
Garçons 1 à 6
• Prix courant K mart 21.87
Prix spécial K mart



16²² Paire



18²² Paire



Chaussures sport en toile de coton deux modèles
Jolies chaussures en blanc, marine ou genre denim! Semelle blanche en caoutchouc. Modèle à lacets pointures 11 à 3, modèle fourreau 8 à 2.
Au Choix
4³³ Paire

Petits pieds au confort!

• **PLACE FLEUR DE LYS**
550, BOUL. HAMEL, QUÉBEC
OUVERT: Lundi à mercredi 9h à 17h30
Jeudi et vendredi, 9h à 21h • Sam., 9h30 à 17h

• **PLACE DES QUATRE-BOURGEOIS**
909, RUE DE BOURGEOIS, STE-FOY, QUÉBEC
OUVERT: Lundi à mercredi, 9h à 18h
Jeudi et vendredi, 9h à 21h • Sam., 9h à 17h

Les évêques abordent la foi dans la famille

Par Jean MARTEL

Comment la parole de Dieu peut-elle atteindre l'homme et la femme d'aujourd'hui dans le contexte de leur vie de mariage? Quel est le discours de l'Eglise quand elle leur parle de l'amour, de la sexualité, du mariage, de la famille? Est-ce un langage moraliste, juridique, sociologique? Ou bien est-ce une présentation authentique du salut à travers l'amour humain et ses valeurs? Voilà une des nombreuses interrogations que contient le document "Le mariage et la famille" lancé par la Conférence des évêques catholiques canadiens.

Ce document de près de 200 pages est la première étape du projet pastoral majeur des évêques canadiens: la croissance de la foi dans et par la famille. Dans des étapes subséquentes, la conférence abordera la question de la parentalité responsable et les situations familiales plus complexes: cas de séparation, divorce, etc.

Le rapport se divise en trois sections: 1 — recherches sociologiques; 2 — aspects bibliques et théologiques du mariage; 3 — réflexions pastorales. Il vise à faire prendre conscience aux couples et aux familles que leur croissance dépend largement du rapport dynamique qu'ils peuvent établir entre les réalités de la foi et celles du milieu dans lequel ils vivent.

Mais pourquoi cet intérêt de l'Eglise pour le mariage et la famille? "Cet intérêt, indique le document, se justifie dans la réalité même de l'existence humaine: la famille constitue la cellule de base de l'ensemble humain et le premier élément organisateur de la société... Elevée en dignité sacramentelle, l'union conjugale devient signe et moyen de salut. Etabli en fécondité inviolable et mutuelle, en indissolubilité, le mariage est



Le document de près de 200 pages est la première étape du projet pastoral des évêques canadiens.

fortement associé au projet de Dieu sur l'humanité".

Changements

Le rapport montre que depuis une trentaine d'années, de multiples changements se sont faits au niveau de la famille: conception de la vie, de l'autorité, du rôle des époux, déclin de la natalité, divorce, unions libres.

Selon les auteurs du document, ne pas tenir compte de ces changements dans l'activité pastorale pourrait révéler une incapacité ou un refus d'évangéliser à partir des réalités concrètes de l'existence.

Toutefois, les auteurs

d'espérance. Voici d'ailleurs ce qu'ils écrivent:

"Les multiples difficultés que rencontrent les couples ont eu pour effet de mobiliser beaucoup d'entre eux dans une nouvelle prise en charge de leur vie commune. De plus en plus de chrétiens mariés cherchent à donner à leur union un sens que la société et ses mythes ne peuvent donner: c'est la quête d'une spiritualité, d'un salut, d'un amour qui trouvent leur fondement même dans le Christ et son Eglise."

Eros et agapé

Le document des évêques montre que la théologie chrétienne, quand elle parle de l'amour, se réfère à deux réalités: l'éros et l'agapé.

"L'éros est le désir d'enrichissement et d'épanouissement personnel que peut apporter l'autre. En lui-même, il est un élément important de la croissance continue de l'homme et de la femme, et donc

du mariage... Le plaisir sexuel ou érotique fait partie de ce processus."

Toutefois, l'éros doit s'ouvrir sur l'agapé. Par l'agapé, l'homme aime sa femme pour elle-même et vice versa, et non pas pour telle ou telle qualité attirante du conjoint. L'époux veut rendre l'épouse

heureuse, et vice versa. Les conjoints recherchent une communion intime et durable.

"Véu de cette façon, dit le document, l'amour apporte avec lui un sentiment profond de joie et de plénitude, la joie de donner et de recevoir. C'est le plaisir de découvrir une ri-

chesse inavouée en soi et dans l'autre, d'être heureux et de rendre heureux. C'est la joyeuse surprise d'être tiré de sa solitude et de son isolement, d'être reçu et apprécié comme une personne."

Pour les évêques, le mariage est aussi une institution. "Les parte-

naires, disent-ils, s'unissent non seulement au plus profond de leur cœur, mais aussi à la face de la communauté dans laquelle ils vivent. L'abdication de leur rôle social signifierait qu'ils refusent leur propre avenir. L'amour conjugal n'atteint sa pleine signification que par son intégration

dans la société". Une section du document des évêques est consacrée au mariage-sacrement. On y lit en particulier: "Le mariage est investi de la mission sublime d'être dans le monde un sacrement, c'est-à-dire un signe visible du royaume que Jésus est venu inaugurer".

La table d'hôte du BARON ROUGE en soirée du lundi au vendredi.

Entrées

Fondus parmesan
Courges gratinées
Coquille St-Jacques

Soupes

Soupe du jour
Soupe à l'oignon
(nature ou gratinée)

Plats

Filet de sole meunière
\$ 10.25
Brochette de pétoncles
\$ 12.25



Brochette de filet, sauce champignons \$ 12.75
Coeur de filet au poivre \$ 13.25
Pattes de crabe (bouillies ou grillées) \$ 17.50
Filet bouquetière \$ 18.50

Légumes du jour

Breuvages

Thé, café, lait

Desserts

Le choix du chariot

350 boul. Ste-Anne, Beauport 667-1355

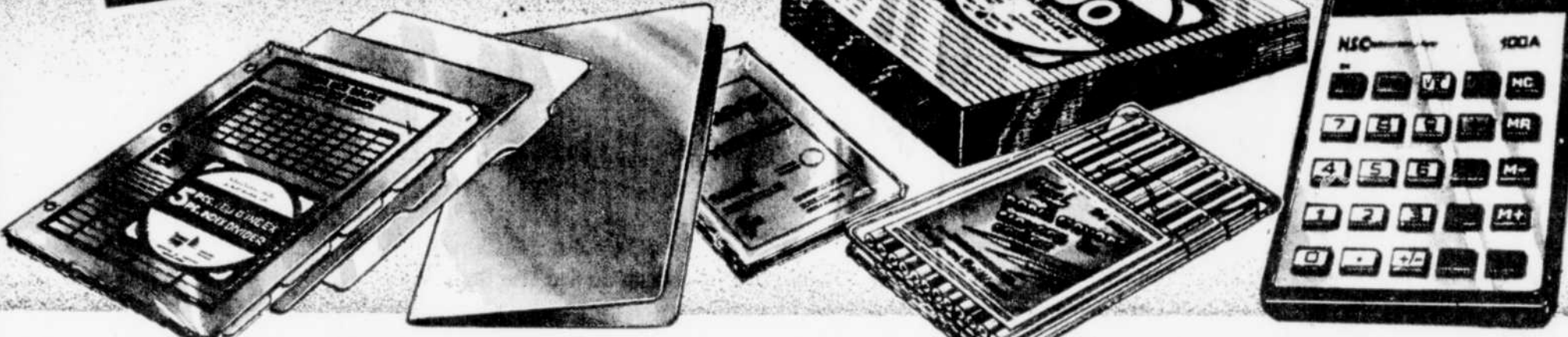
Le prix de la table d'hôte comprend: une entrée, soupe, dessert au chariot et breuvage à votre choix

LE BARON ROUGE

Kmart

Tout pour l'école

• Prix en vigueur du 2 au 6 septembre.
• Tant qu'il y en aura.
• Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.



Pour organiser... Rabais 74¢
Cinq diviseurs avec étiquettes

Diviseur en couleur, environ 3 1/2 x 11". Pour classeur à 3 anneaux.

Prix de vente K mart **3 73¢**
POTS POUR

Rabais 74¢
Trois couvertures 'Press Tong'

• Prix courant K mart 2.57
Couvertures protectrices en couleur.

Prix spécial K mart **1 83¢**
Pqt de 3

Lot de 400
feuilles mobiles pour classeur

Pour de qualité, règle métrique; pour classeur à 3 anneaux.

Prix de vente K mart **1 87¢**
Pqt

Rabais \$1¹⁰
Jeu de 24 crayons de vives couleurs

• Prix courant K mart 3.47
Beaux crayons en poche

Prix spécial K mart **2 37¢**
Pqt de 24

Rabais \$4⁹⁵
Calculatrice à 4 touches mémoire

• Prix courant K mart 19.95
Affichage à 8 chiffres, touche erreur et plus!

Prix spécial K mart **15 00¢**
Ch



Rabais 70¢
Lot de 12 stylos

• Prix courant K mart 1.87
Stylos à bille, encre bleue.

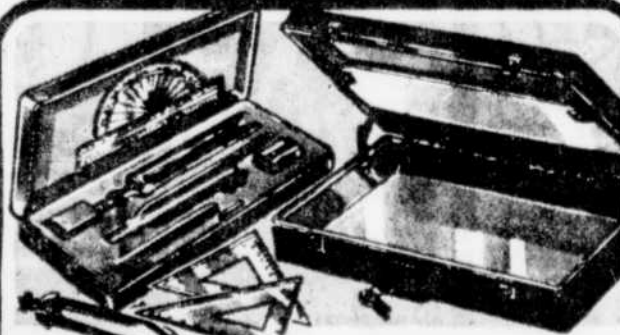
Prix spécial K mart **1 17¢**
Lot



Rabais 53¢
Lot de 4 cahiers

• Prix courant K mart 1.37
Cahiers de 40 pages réglées.

Prix spécial K mart **84¢**
Pqt de 4



Rabais 70¢ Rabais \$5⁸⁰
Pour le math! Léger attaché

• Prix courant K mart 2.87
Ensemble de 9 pièces

Prix spécial K mart **2 17¢**
Ens



Rabais 97¢
Papier à dactylo

• Prix courant K mart 1.97
Plateau de 150 feuilles.

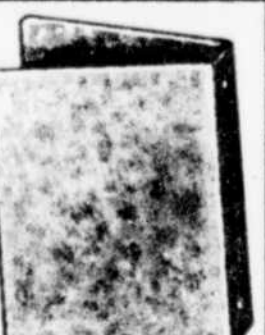
Prix spécial K mart **1 00¢**
Pqt



Rabais 58¢
Douze marqueurs

• Prix courant K mart 1.75
Couleurs vives; poche plastique.

Prix spécial K mart **1 17¢**
Lot



Rabais 29¢
Classeur de 1"

• Prix courant K mart 1.17
Choix de couleurs.

Prix spécial K mart **88¢**
Ch



Rabais \$2⁹⁹
Sac d'écolier

• Prix courant K mart 9.87
Nylon, environ 12 x 11 x 5".

Prix spécial K mart **6 88¢**
Ch



Rabais 34¢
Stylos Bic®

• Prix courant K mart 8.77
2 bille fine ou trois bille moyenne.

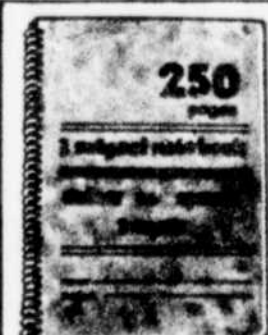
Prix spécial K mart **2 100¢**
Pqt de 100



Rabais 55¢
Ruban adhésif

• Prix courant K mart 7.77
1000' x 1/2"; distributeur.

Prix spécial K mart **2 99¢**
Pqt de 100



Rabais 70¢
Cahier divisé

• Prix courant K mart 1.97
3 sections, 250 pages.

Prix spécial K mart **1 27¢**
Ch



Rabais 40¢
Support utile

• Prix courant K mart 1.27
Pour la calculatrice.

Prix spécial K mart **87¢**
Ch



Rabais \$1³⁰
Beau classeur

• Prix courant K mart 2.57
Vinyle; à 3 anneaux.

Prix spécial K mart **1 27¢**
Ch

• PLACE FLEUR DE LYS
350, BOUL. HAMEL, QUÉBEC
OUVERT • Lundi à mercredi, 9h à 17h30
Jeudi et vendredi, 9h à 21h • Sam., 8h30 à 17h

• PLACE DES QUATRE-BORGEONS
999, RUE DE BOURGOGNE, STE-FOY, QUÉBEC
OUVERT • Lundi à mercredi, 9h à 18h
Jeudi et vendredi, 9h à 21h • Sam., 9h à 17h

RÈGLES CONCERNANT LES SOLDES
Tous les soldes sont basés sur le prix de vente au détail. Les soldes ne s'accumulent pas. Les soldes sont réservés à la vente au détail. Les soldes ne sont pas cumulables avec d'autres promotions. Les soldes sont réservés à la vente au détail. Les soldes ne sont pas cumulables avec d'autres promotions.

LA CLINIQUE BELLEMARE
ENR.
SPÉCIALITÉ VERRES DE CONTACT
SOUPLES, RIGIDES
EDIFICE DU BOULEVARD
350, BOUL. CHAREST EST - QUÉBEC
529-9411

l'école des ballets jazz
Fondateurs: Eva von Gontow, Genevieve Galtier
Directeur: Sylvie Papp
SESSION AUTOMNE 80
Du 8 sept. au 20 déc.
INSCRIPTION:
Du 1er au 6 sept.
du lundi au vendredi, 11h à 21h
le samedi, 11h à 15h
COURS OFFERTS:
Ballet-Jazz (débutant à avancé)
Ballet classique (enfants et adultes)
Claiquette (enfants et adultes)
Pro-jazz (enfants de 7 à 12 ans)
777, Côte des Glacis
(Carré d'Youville)
694-0244

demandez votre PTT CACHOTIER grand prix
BOBCAT 1980
plus de 250 prix
d'une valeur totale dépassant **13 000 \$**
• plus de 150 prix en marchandises
• 4 billets de 100.00 \$
• 100 billets de 20 \$ en argent
• plus de nombreux prix au tirage final
demandez votre coupon le PTT CACHOTIER à chaque achat minimum ou transaction auprès des établissements participants

Festival des films du monde

Les meilleurs: Fontamara et The Stunt Man

MONTREAL (d'après AP et AFP) — Les Etats-Unis et l'Italie se sont partagés, hier soir à Montréal, les principales récompenses du 4^e Festival des films du monde, au terme d'une manifestation qui a duré 11 jours.

"Fontamara", du producteur italien Carlo Lizzani, et "The Stunt Man" (Le cascadeur), de l'Américain Richard Rush, ont été choisis à l'unanimité pour partager le grand prix de ce festival au cours duquel le jury s'est penché sur 22 productions de 14 pays.

Le meilleur acteur a été désigné en la personne d'un vétéran de l'écran américain, Robert Duval, pour son interprétation de pilote de la marine américaine.

Quant à la meilleure actrice, la palme a été remportée par la toute jeune Espagnole Anna Torrent, qui s'est imposée avec son interprétation dans "El Nido", sur des comédiennes de renommée mondiale, telle que Romy Schneider, vedette du film français "La banquière".

Ce festival qui s'est achevé, hier soir, avec la projection de la comédie musicale "The Apple" (La pomme) de l'Américain Menahem Golan, a été placé sous le signe de l'austérité.

En dix jours, ce festival a présenté 106 films de 29 pays et battu ses records de projection et d'auditoire. Ces chiffres n'incluent d'ailleurs pas les films présentés par 33 pays dans le cadre du marché, ni les "présentations spéciales" comme celle de

"L'enfer qu'on craint tant", de l'Argentin Raul de la Torre.

Reflets d'une nette amélioration de la qualité du programme, les deux films primés, "The Stunt Man" (Le cascadeur) de l'Américain Richard Rush, et "Fontamara", de l'Italien Carlo Lizzani, laisseront certainement plus de souvenirs que les précédents "Grands Prix des Amériques".

A la limite du surréalisme, avec force cascades et un jeu bien enlevé, "The Stunt Man" traite du monde des apparences. Un fugitif devient cascadeur dans un film, doublant un acteur dont le rôle, celui d'un aviateur américain, consiste à se faire passer pour un autre, en l'occurrence un soldat allemand.

L'époque mussolinienne

Dans "Fontamara" en revanche, Carlo Lizzani n'a laissé aucune place à l'illusion. Il s'agit plutôt, dans ce film très structuré, de reconstituer l'ambiance d'un village des Abruzzes, Fontamara, à l'époque mussolinienne. La modernisation des campagnes tourne au désavantage des rudes paysans.

Seul point commun entre les deux oeuvres: elles montrent un homme seul (Peter O'Toole dans "The Stunt Man" et Michèle Placido dans "Fontamara") pris dans un engrenage impitoyable.

Mais le festival a souffert des restrictions budgétaires et de la concurrence de "La Mostra" de Venise.

Les organisateurs n'ont pas réussi à faire venir de nombreuses personnalités et vedettes (les plus connues des actrices présentes étaient Nicole Garcia "Mon oncle d'Amérique" et Antonella Murgia "Fontamara"), ni à stimuler un marché plutôt terne.

Créé lors de l'interruption de "La Mostra", le cycle montréalais a beaucoup souffert de la renaissance de la manifestation vénitienne. Son programme, pourtant plus chargé que celui de son concurrent, n'a pas compensé un certain manque de prestige culturel et de crédibilité financière.

Un accord

Les organisateurs espèrent conclure, l'an prochain, un accord définitif sur les dates respectives des festivals de Montréal et de Venise.

Certains observateurs, sans vouloir diminuer les mérites de "Fontamara", notent d'ailleurs que c'est son réalisateur, Carlo Lizzani, qui cette année a organisé "La Mostra" de Venise.

Exposé à une vive concurrence (outre Venise, Deauville et Toronto organisent aux mêmes dates des festivals rivaux), le festival montréalais ne pourra sans doute survivre qu'avec un marché plus actif et une production canadienne d'un meilleur niveau.

Faute de devenir le lieu de rencontre obligé des cinémas d'Amérique et d'Europe, Montréal "stagne" au niveau d'un ciné-club", selon l'expression d'un producteur québécois.

cois. Cependant, la présentation en version originale de films venus d'horizons divers permet aussi bien, dans une ville cosmopolite comme l'est Montréal, la satisfaction des

cinéphiles qu'un "retour aux sources" passager pour bien des Montréalais.

Pendant dix jours, l'illusion féconde est entretenue que le Canada, et le Québec en particulier, pourrait

échapper à l'hégémonie commerciale et culturelle du cinéma des Etats-Unis.

Malgré d'évidentes faiblesses, le festival de Montréal est devenu irremplaçable.



Richard Rush pour The Stunt Man et Antonella Murgia pour Fontamara ont accepté les prix décernés pour les deux meilleurs films.

Koudriavtzeff meurt à 84 ans

MONTREAL (PC) — Doyen des impresarios canadiens et fondateur de l'agence Canadian Concerts and Artists, Nicolas Koudriavtzeff est décédé subitement dimanche à l'âge de 84 ans.

Né à Odessa, Koudriavtzeff a commencé à exercer son métier d'impresario en 1943 au Canada. Après avoir quitté la Russie à la suite de la révolution, il avait travaillé à Constantinople, Berlin, Londres et New York.

Au cours de sa carrière, il avait fait venir au Canada des artistes aussi prestigieux que Maria Callas, Edith Piaf, Mstislav Rostropovich, Rudolf Nureyev et Igor Stravinsky.

Sa réalisation la plus récente a été la présentation de l'opéra Faust de Gounod dans la basilique de Montréal et dont la distribution comprenait des artistes de La Scala de Milan et de l'Opéra de Paris.

Un jour, Koudriavtzeff confia à un journaliste que, contrairement à la croyance populaire, il n'avait pas d'artistes capricieux mais seulement des impresarios

qui ne savaient pas comment les traiter.

Il laisse dans le deuil sa femme Rita.



Nicolas Koudriavtzeff



Peter O'Toole était la vedette du film The Stunt Man.



Louise Carré a accepté le prix pour son film "Ça peut pas être l'hiver, on n'a même pas eu d'été".

où aller à Québec

théâtre

L'ENQUETE de Frank Fontaine. Guy Dubé. Théâtre du Bois de Coulange, sous la tente, coin ave Holland et chemin Saint-Louis. Du mar. au dim. à 21h. Adm. \$6, \$7, \$8. Réservations: 681-0088. Jusqu'à 13 septembre. Relâche lundi.

MOUMOU. Théâtre La Fe-

spectacles

FLORIAN LAMBERT dans un spectacle intitulé "Rien

ne presse que le temps". Théâtre du Petit-Champlain tous les soirs à 19h30. Réservations: 692-3094 à compter de 13h.

YVES LEVEILLE, animation au café-bar L'Emprise de l'hôtel Clarendon, 57 rue Sainte-Anne. Du lun. au dim. de 21h à la fermeture. Entrée libre.

cinéma

La classification des films est établie par l'Office des communications sociales. Voici le barème d'appréciation des films qui sont présentement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la région.

— Quand il y a lieu, la convenance pour les jeunes est indiquée de cette façon: (C) enfants; (A) adolescents.

— Les chiffres réfèrent à la valeur artistique de l'oeuvre: (1) chef-d'oeuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable.

— Les appréciations des films sont établies sur les copies présentées dans la province de Québec.

BOITE A FILMS: La maltresse légitime (5), 19h. Les héroïnes du mal (5), 21h. 18 ans. \$3, \$1 âge d'or.

BOITE A FILMS: La maltresse légitime (5), 19h. Les héroïnes du mal (5), 21h. 18 ans. \$3, \$1 âge d'or.

BOITE A FILMS: La maltresse légitime (5), 19h. Les héroïnes du mal (5), 21h. 18 ans. \$3, \$1 âge d'or.

BOITE A FILMS: La maltresse légitime (5), 19h. Les héroïnes du mal (5), 21h. 18 ans. \$3, \$1 âge d'or.

BOITE A FILMS: La maltresse légitime (5), 19h. Les héroïnes du mal (5), 21h. 18 ans. \$3, \$1 âge d'or.

BOITE A FILMS: La maltresse légitime (5), 19h. Les héroïnes du mal (5), 21h. 18 ans. \$3, \$1 âge d'or.

BOITE A FILMS: La maltresse légitime (5), 19h. Les héroïnes du mal (5), 21h. 18 ans. \$3, \$1 âge d'or.

BOITE A FILMS: La maltresse légitime (5), 19h. Les héroïnes du mal (5), 21h. 18 ans. \$3, \$1 âge d'or.

BOITE A FILMS: La maltresse légitime (5), 19h. Les héroïnes du mal (5), 21h. 18 ans. \$3, \$1 âge d'or.

BOITE A FILMS: La maltresse légitime (5), 19h. Les héroïnes du mal (5), 21h. 18 ans. \$3, \$1 âge d'or.

BOITE A FILMS: La maltresse légitime (5), 19h. Les héroïnes du mal (5), 21h. 18 ans. \$3, \$1 âge d'or.

BOITE A FILMS: La maltresse légitime (5), 19h. Les héroïnes du mal (5), 21h. 18 ans. \$3, \$1 âge d'or.

BOITE A FILMS: La maltresse légitime (5), 19h. Les héroïnes du mal (5), 21h. 18 ans. \$3, \$1 âge d'or.

BOITE A FILMS: La maltresse légitime (5), 19h. Les héroïnes du mal (5), 21h. 18 ans. \$3, \$1 âge d'or.

BOITE A FILMS: La maltresse légitime (5), 19h. Les héroïnes du mal (5), 21h. 18 ans. \$3, \$1 âge d'or.

BOITE A FILMS: La maltresse légitime (5), 19h. Les héroïnes du mal (5), 21h. 18 ans. \$3, \$1 âge d'or.

BOITE A FILMS: La maltresse légitime (5), 19h. Les héroïnes du mal (5), 21h. 18 ans. \$3, \$1 âge d'or.

BOITE A FILMS: La maltresse légitime (5), 19h. Les héroïnes du mal (5), 21h. 18 ans. \$3, \$1 âge d'or.

BOITE A FILMS: La maltresse légitime (5), 19h. Les héroïnes du mal (5), 21h. 18 ans. \$3, \$1 âge d'or.

BOITE A FILMS: La maltresse légitime (5), 19h. Les héroïnes du mal (5), 21h. 18 ans. \$3, \$1 âge d'or.

BOITE A FILMS: La maltresse légitime (5), 19h. Les héroïnes du mal (5), 21h. 18 ans. \$3, \$1 âge d'or.

CANADIEN: Lulu, 19h, 21h. 18 ans. \$3,75, \$1 âge d'or.

CANADIEN: Les loups de haute mer (4), 14h55, 18h10, 21h35. Les Robinsons dans les rocheuses (-), 13h10, 16h30, 19h50. Tous.

4. Salle 2: La chambre de l'évêque (5), 14h05, 17h35, 21h15. Deux filles dans un pyjama (5), 12h30, 16h, 19h35, 14 ans. 4. Salle 3: Héroïnes du mal (-), 13h15, 17h, 21h. La soumise (-), 15h10, 19h05, 18 ans. 4.

EMPIRE: Coup de soleil (-), 21h. Drôle d'embrouille (4), 19h. Tous. \$3,75, \$3 14-17 ans, \$1,50 moins de 14 ans et plus de 50 ans.

CARTIER: Cordelia (4), 19h. Tous. All that Jazz (3), 21h30. 14 ans. \$2,50, \$1,25 moins de 14 ans et plus de 50 ans.

50 ans. CINEMA DE PARIS: salle 1: Les Albatros (4), 14h55, 18h10, 21h35. Les Robinsons dans les rocheuses (-), 13h10, 16h30, 19h50. Tous.

4. Salle 2: La chambre de l'évêque (5), 14h05, 17h35, 21h15. Deux filles dans un pyjama (5), 12h30, 16h, 19h35, 14 ans. 4. Salle 3: Héroïnes du mal (-), 13h15, 17h, 21h. La soumise (-), 15h10, 19h05, 18 ans. 4.

EMPIRE: Coup de soleil (-), 21h. Drôle d'embrouille (4), 19h. Tous. \$3,75, \$3 14-17 ans, \$1,50 moins de 14 ans et plus de 50 ans.

CARTIER: Cordelia (4), 19h. Tous. All that Jazz (3), 21h30. 14 ans. \$2,50, \$1,25 moins de 14 ans et plus de 50 ans.

CANADIEN: Lulu, 19h, 21h. 18 ans. \$3,75, \$1 âge d'or.

CANADIEN: Les loups de haute mer (4), 14h55, 18h10, 21h35. Les Robinsons dans les rocheuses (-), 13h10, 16h30, 19h50. Tous.

4. Salle 2: La chambre de l'évêque (5), 14h05, 17h35, 21h15. Deux filles dans un pyjama (5), 12h30, 16h, 19h35, 14 ans. 4. Salle 3: Héroïnes du mal (-), 13h15, 17h, 21h. La soumise (-), 15h10, 19h05, 18 ans. 4.

EMPIRE: Coup de soleil (-), 21h. Drôle d'embrouille (4), 19h. Tous. \$3,75, \$3 14-17 ans, \$1,50 moins de 14 ans et plus de 50 ans.

CARTIER: Cordelia (4), 19h. Tous. All that Jazz (3), 21h30. 14 ans. \$2,50, \$1,25 moins de 14 ans et plus de 50 ans.

CANADIEN: Lulu, 19h, 21h. 18 ans. \$3,75, \$1 âge d'or.

CANADIEN: Les loups de haute mer (4), 14h55, 18h10, 21h35. Les Robinsons dans les rocheuses (-), 13h10, 16h30, 19h50. Tous.

4. Salle 2: La chambre de l'évêque (5), 14h05, 17h35, 21h15. Deux filles dans un pyjama (5), 12h30, 16h, 19h35, 14 ans. 4. Salle 3: Héroïnes du mal (-), 13h15, 17h, 21h. La soumise (-), 15h10, 19h05, 18 ans. 4.

EMPIRE: Coup de soleil (-), 21h. Drôle d'embrouille (4), 19h. Tous. \$3,75, \$3 14-17 ans, \$1,50 moins de 14 ans et plus de 50 ans.

CARTIER: Cordelia (4), 19h. Tous. All that Jazz (3), 21h30. 14 ans. \$2,50, \$1,25 moins de 14 ans et plus de 50 ans.

CANADIEN: Lulu, 19h, 21h. 18 ans. \$3,75, \$1 âge d'or.

CANADIEN: Les loups de haute mer (4), 14h55, 18h10, 21h35. Les Robinsons dans les rocheuses (-), 13h10, 16h30, 19h50. Tous.

4. Salle 2: La chambre de l'évêque (5), 14h05, 17h35, 21h15. Deux filles dans un pyjama (5), 12h30, 16h, 19h35, 14 ans. 4. Salle 3: Héroïnes du mal (-), 13h15, 17h, 21h. La soumise (-), 15h10, 19h05, 18 ans. 4.

EMPIRE: Coup de soleil (-), 21h. Drôle d'embrouille (4), 19h. Tous. \$3,75, \$3 14-17 ans, \$1,50 moins de 14 ans et plus de 50 ans.

CARTIER: Cordelia (4), 19h. Tous. All that Jazz (3), 21h30. 14 ans. \$2,50, \$1,25 moins de 14 ans et plus de 50 ans.

CANADIEN: Lulu, 19h, 21h. 18 ans. \$3,75, \$1 âge d'or.

\$1 âge d'or. LUDO: 101 dalmatiens (-), 19h30. Les visiteurs d'un autre monde (-), 20h50. Tous.

MIDI-MINUIT: Souvenirs érotiques (-), 13h15, 16h05, 19h, 21h55. Le sexe qui parle no 2 (-), 14h15, 17h10, 20h05. Positions danoises (-), 15h15, 18h10, 21h05. 18 ans. \$3,75, \$1 âge d'or.

ODEON: Dauphin. L'empire contre-attaque (3), 12h, 14h20, 16h35, 19h, 21h25. Tous. \$3,75, \$2,75 14-17 ans, \$1,50 moins de 14 ans, \$1,25 âge d'or. Frontenac 1: La rose (4), 13h, 15h30, 18h, 20h45. 18 ans. \$3,75, \$1,25 âge d'or. Frontenac 2: Les fourcheurs (4), 15h45, 19h50. Le cavalier électrique (4), 13h30, 17h25, 21h25. Tous. \$3,75, \$2,75 14-17 ans, \$1,50 moins de 14 ans, \$1,25 âge d'or.

FIGALLE: L'initiation d'Hélène (-), 13h30, 15h40, 17h50, 20h10, 22h20. Marie-Line (-), 14h25, 16h35, 18h45, 21h05. 18 ans. \$3,75, \$1,25 âge d'or.

PLACE QUEBEC: salle 1: 10 (4), 18h30, 21h, 14 ans. \$3,75, \$3 14-17 ans, \$1 âge d'or. Salle 2: Rough Cut (5), 19h15, 21h10. Tous. \$3,75, \$3 14-17 ans, \$1,50 moins de 14 ans, \$1 âge d'or.

SAINT-FOY: salle 1: Lola (8), 14h20, 17h15, 20h20. Zelda (-), 12h50, 15h50, 18h50, 21h55. 18 ans. \$3,75, \$1 âge d'or. Salle 2: Positions danoises (-), 15h15, 18h10, 21h05. Souvenirs érotiques (-), 13h15, 16h05, 19h, 21h55. Le sexe qui parle no 2 (-), 14h15, 17h10, 20h05. 18 ans. \$3,75, \$1 âge d'or.

Salle 3: La cage aux folles (5), 13h15, 17h20, 21h25. Retour (3), 15h, 19h05. 14 ans. \$3,75, \$3 14-17 ans, \$1 âge d'or.

CINE-PARCS: Ouverture 18h30, \$3,50 et entrée libre pour les moins de 14 ans. Beaufort 1 et Montmagny 1: Patrouille du cosmos (4), Brillante (5), Tous. Beaufort 2: Bermudes — Triangle de l'enfer (6), La 4e rencontre (6), 14 ans. Beaufort 3: Kramer vs Kramer (3), Un petit mélo dans la tête (5), Tous. Colline 1 et Montmagny 2: 1941 — La folie gagnera Hollywood (4), Le bonheur renaît (-), Tous. Colline 2: Cul et chemise (5), Gabrielle (6), Tous.

Vous pouvez envoyer vos communications à l'adresse suivante: "Où aller à Québec", Le Soleil Limitée, 390, rue St-Vallier, Québec, G1K 7J6, ou téléphoner à Lise Desjardins au numéro 647-3489.

"3 films" de l'EROTISME en GRANDE PREMIERE 18 ANS Adultes

Partenaires de Plaisir... 30 film "Le sexe qui parle No 2"

Positions Danoises 30 film "Le sexe qui parle No 2"

MIDI-MINUIT 122-2629

STE-FOY 2 PLACE STE-FOY 656-0592

LES CINÉMAS FRANCE FILM

l'invincible corsaire de l'espace **le GRAND ALBATRON** 18 ANS

le paris 1 122-2629

LES ROBINSONS DANS LES ROCHEUSES 20 film

LA CHAMBRE DE L'EVÊQUE 20 film

2 FILLES DANS UN PYJAMA 20 film

le nouveau film immoral (?) de Walerian Borowczyk 18 ANS

les HEROÏNES du MAL 20 film

LA SOUMISE 20 film

L'INITIATION d'Hélène 20 film

MARILYNE 20 film

le pigalle 122-2629

VOYEZ TOUS LES NOUVEAUX FILMS DANS LE CONFORT DE NOS SALLES CLIMATISEES.

PERSONNE N'A JAMAIS PU S'ÉCHAPPER DU CAMP DES PRISONNIERS 4

LES CHIENS SONT LACHES 20 film

"LE VAMPIRE DE CES DAMES" 20 film

"SASSY COPS AND ROBBERS ROMP" 20 film

ROUGH CUT 20 film

CINEMA 3 122-2629

UN PRIVÉ, UNE PÉPÉE ET AL LE VIEUX MEC. DES AMATEURS PLEIN DE BONNE VOLONTÉ. MAIS...

COUP DE SOLEIL 20 film

FARRAH FAWCETT ART CARNEY 20 film

"DROLE D'EMBROUILLE" 20 film

LOLA 20 film

STE-FOY 1 PLACE STE-FOY 656-0592

LE FILM D'OR 20 film

ZELDA 20 film

UN FILM DE WALERIAN BOROWCZYK 20 film

LULU 20 film

avec Ann BENNET 20 film

ROUGH CUT 20 film

la Cage aux Folles 20 film

RETOUR 20 film

STE-FOY 3 PLACE STE-FOY 656-0592

ROBERT REDFORD JANE FONDA **LE CAVALIER ELECTRIQUE** 20 film

LES FOURCHEURS 20 film

FRONTENAC 2 DU PONT & BOUL. CHAREST 529-9745

BETTE MIDLER ALAN BATES **La Rose** 20 film

FRONTENAC 1 DU PONT & BOUL. CHAREST 529-9745

L'EMPIRE CONTRE-ATTAQUE 20 film

LA DAUPHINE 20 film

Roger Moore **LES LOUPS DE HAUTE MER** 20 film

CANARDIERE 122-2629

Jean Yanne, "un cas" dans le cinéma français

par Claude LE GENTIL

PARIS (AFP) — Jean Yanne qui avait quitté la France, il y a deux ans, pour s'installer aux États-Unis où il écrit des scénarios, vient de retrouver les studios parisiens. Il y est la vedette du film que réalise Denis Amar, "Asphalte", un film dans lequel il a pour partenaire la jolie Carole Laure que "Fantastica" a récemment révélée au grand public.

"Asphalte", explique Jean Yanne, est une sorte de satire dramatique qui prend pour cible la voiture. Le premier jour des vacances les gens s'installent tous en même temps au volant de leur sacro-sainte automobile et fuient vers le soleil. Mais dans notre film — comme c'est souvent le cas dans la réalité — l'évasion vers la joie de vivre, vers l'air pur, vers le repos, tourne au cauchemar...

Un réalisateur pas comme les autres

Avec son talent multiforme d'animateur, d'acteur, de réalisateur, Jean Yanne représente "un cas" dans le cinéma français. Comme tant d'autres, il aurait pu faire une carrière de tout repos, devenir l'un de ceux que les Américains appellent des "Misters yes-yes". Or, il est le contraire. Quand il reçoit son prix d'interprétation, au Festival de Cannes 1972, pour "Nous ne vieillirons pas ensemble", de Maurice Pialat, il hausse les épaules, marmonne: "Et après?" et n'eut qu'un souci: perdre les journalistes qui le traquaient.

Né à Paris, mais d'origine bretonne, il a traîné, du lycée au centre de formation des journalistes où ses pas l'avaient porté, une solide réputation "d'affreux Jojo". Au cabaret, où il tenta sa chance un temps, on l'entendit chanter des couplets subversifs en s'accompagnant d'un harmonium portatif.

Homme de radio, il inquiéta les directeurs par son audace dévastatrice lorsqu'il lança des émissions intitulées "Quand j'entends le mot culture, je sors mon transistor".

Comme réalisateur de films il prend pour cible la sottise humaine: il s'attaque à l'armée, au clergé, à la politique, aux syndicats, aux corps constitués. Parfois il fait mouche, parfois il tombe à côté. Mais il n'en a cure et poursuit son entreprise de démolition souriante.

Jean Yanne a abordé le cinéma comme acteur — excellent d'ailleurs — avec "La vie à l'envers", d'Alain Jessua. Puis on l'a vu dans "Week-end", de Jean-Luc Godard où il était (comme dans "Laisse aller, c'est une valse"), le mari de Mirreille Darc. Il fit vrai-

ment sensation, en tant que comédien, dans "Erotissimo", de Gérard Pires et surtout dans les films de Chabrol "Que la bête meure" et "Le boucher".

Et puis il est passé à la mise en scène, de façon spectaculaire, tonitruante même. "Quand j'ai vu que pour le comédien Jean Yanne les réactions et les propositions commençaient à devenir sérieuses, j'ai voulu aller plus loin", explique-t-il.

Et ce fut "Tout le monde il est beau, tout le monde il est gentil", dans lequel il résumait son expérience d'homme de radio mais en soulignant les travers et les ridicules. Il réussit là une caricature qui fit rire toute la France.

Il y eut ensuite "Les Chinois à Paris", film dont cet "anarchiste de droite" de Jean Yanne, comme certains le qualifient, n'imaginait pas qu'il ferait tant de bruit. "Il y a eu une réaction étonnante de l'échelon planétaire, raconte Jean Yanne. Il y a eu une protestation officielle de la Chine! Dans chaque pays l'ambassade chinoise a protesté avec véhémence contre la projection du film sur les écrans".

"Les Chinois à Paris" a d'ailleurs été interdit dans une vingtaine de pays dont les régimes politiques — fait curieux — étaient souvent différents. Le visa du film a même été refusé au Portugal (le nouveau) et en Espagne, en Amérique du Sud (au Chili) et en Finlande, en Arabie saoudite.

Après les Chinois, les syndicalistes... Dans son troisième film: "Moi

y'en a vouloir des sous", il dénonçait certains travers de l'action syn-

dicale et on ne le lui pardonnera pas. Certains allèrent jusqu'à le

qualifier "d'analphabète politique".

Il y eut ensuite "Chobisenne" qui s'en prenait au monde du spectacle, un monde que Yanne connaît bien et qui lui reprocha sévèrement son film. "Faire l'acteur m'ennuie, répète-t-il volontiers. Je préfère mille fois être derrière la caméra..." Il semble bien pourtant que le grand public, s'il devait choisir, préférerait quand il s'agit de Jean Yanne, le comédien au réalisateur.

"Contre tout ce qui est pour"

Ce qui caractérise encore Jean Yanne c'est son goût forcené de l'autocritique. On a dit de lui, en reprenant une formule fameuse: "Il est contre tout ce qui est pour et pour tout ce qui est contre". En cela il se situe comme le descendant d'une longue tradition d'esprits bien français, allant de Molière à Voltaire et de Diderot au café-théâtre. Avec, com-

me tous ces gens, grands et petits contempteurs du siècle, un besoin congénital de lutter contre la bêtise, la parodie sociale, la "sinistrose" ambiante aussi.

Le goût des jeux de mots, de la contrepétorie, d'un langage inventif — prétend-il d'ailleurs — est pour ceux qui le pratiquent un désir de réinventer les choses ennuyeuses.

Philippe Bouvard, le célèbre écrivain parisien, l'a analysé non sans clairvoyance: "Yanne souffre à l'état endémique d'une inadaptation sociale et métaphysique. C'est un garçon qui a réussi en vilipendant le système, mais grâce au système. Et cette contradiction n'est pas sans lui gêner un peu son plaisir. Homme de droite? Anarchiste? Il est difficile de l'évaluer parce que, avec une apparence de rigoureuse logique, il s'attache à une remise en cause de tout ce qui respire à la sur-

face du globe et que sa vindicte va du caniche nain au général de corps d'armée".

Tous ceux qui se sont penchés sur Jean Yanne, en bien, en moins bien, ou même en mal, n'ont réussi, en fin de compte, qu'à donner de lui un caractère original et attachant.

Dès qu'il aura terminé le tournage d'"Asphalte" Jean Yanne ne quittera pas le volant: il ira tourner au Canada dans un film où il tient le rôle d'un chauffeur

de taxi. Après quoi il retrouvera sa maison de Los Angeles pour y terminer un scénario qui lui a été commandé.

"Cela s'intitulera "Deux heures moins le quart avant Jésus-Christ", a-t-il expliqué au journal "France-Soir". Et le film racontera la vie quotidienne des Romains avec tous leurs problèmes de plomberie, d'école, de loyer, de circulation et de patron... Les mêmes problèmes, en somme, que les nôtres aujourd'hui...



Jean YANNE

Théâtre
Petit Champlain
68, Petit-Champlain

CE SOIR
à 21h. et jusqu'au 14 sept.

Jean-Roger Caussimon

à 19h30: Florian LAMBERT

Réservations (après 13h): 692-3094

LE THEATRE du BOIS de COULONGE
présente
L'ENQUETE
de Frank Fontaine et Guy Dubé

11 DERNIERES
représentation!

Extraits des critiques
... Une "Enquête" des plus PRENANTES et forte en EMOTIONS...
C'est plein de SUSPENSE et on attend avec impatience le dénouement de l'histoire.
Serge Drouin
Journal de Québec

On a pratiquement le goût de lancer des tomates à Brisset Des Nos (policier-assassin) tellement il réussit à nous faire croire que nous ne sommes pas au théâtre.
Pierre Montour
Photo Police

Il reste à voir et revoir ce coup d'audace pour le plaisir d'apprécier un magnifique travail chez les acteurs.
Le Soleil, 4 août 80
M. R. Corneault

En collaboration avec
CJRP
Okeefe

BILLETS: 6-7-8\$
Réservations: 681-0088

CE SOIR
NOUS PRENDRONS VOS APPELS JUSQU'À 19h30
COMPOSEZ 647-3333
POUR VOUS ABONNER AU JOURNAL LE SOLEIL

Ce soir... et tous les soirs de la semaine, du lundi au vendredi inclusivement.

AUDITIONS AU CONSERVATOIRE DE MUSIQUE DE QUEBEC

Le Conservatoire de musique de Québec fera passer des auditions afin de recruter des membres extérieurs pour:

l'atelier la chorale
l'orchestre (cordes seulement)

le 5 septembre 1980, à 19 heures

Les personnes intéressées sont priées de communiquer avec madame Ginette Lebrun au numéro 643-2190

La Commune à Marie présente

"Avec l'hiver qui s'en vient"

Texte et mise en scène: Marie Loberge
Scénographie: Denis Derancourt

Avec: Denise Gagnon, Jean Goy, Joanne Angers

Micheline Bernard, André Lachance, Claudine Raymond

Commencant le mercredi 3 septembre à 20h30
THEATRE DU VIEUX-QUEBEC
30, St-Stanislas
Réservations: 692-4212 après 18h.

Canada

SALLE POLYVALENTE DU PARC DE L'ARTILLERIE
2, rue d'Auteuil

EXPOSITION (PHOTOS, ARTEFACTS, REPRODUCTIONS)

"LES METIERS TRADITIONNELS AU PARC DE L'ARTILLERIE" et "C'EST L'HEURE DE L'INSPECTION, SOLDAT"

HORAIRE:
du 27 AOÛT AU 1er SEPTEMBRE DE 10 heures à 18 heures.
du 2 SEPTEMBRE AU 7 SEPTEMBRE DE 13 heures à 18 heures.

renseignements: (418) 694-4205

Parcs Canada Canada

ACADÉMIE des BALLETS de SAINTE-FOY

Syllabus

- 1 - Classique Cecchetti
- 2 - Jazz
- 3 - Adultes
- 4 - Cours de garçons
- 5 - Pas de 2
- 6 - Préballet

Personnel diplômé L.I.S.T.D.

Professeurs invités:

- de l'Ecole Nationale de Ballet du Canada
- de l'Ecole Supérieure de Ballet-Jazz du Québec

Prérogatives:

- classique: 4 ans
- jazz: 8 ans

Inscription: Les 10 et 11 sept., 19h à 22h, au 1605, Ch. Ste-Foy, Québec (Collège Notre-Dame de Bellevue)

Renseignements: Micheline Bérubé 656-1756, 831-1913, 658-4421

3025, de Louigny Ste-Foy, G1W 1B1

Ministère de l'Éducation
Permis N° 210518 accordé aux termes de la Loi de l'enseignement privé (1968, chapitre 67). Enseignement de culture personnelle.

OFFREZ-VOUS UNE SOIREE TYPIQUE A BORD DU LOUIS-JOLLIET

Samedi 20 septembre: SOIREE WESTERN
Orchestre "Les revenants", Marcel Martel chanteur, danseuses french can-can, cow-boys du 1873
Prix: \$15.00/personne (incluant entrée que vous cuisinez vous-même, animation et balade en bateau). Apportez vos ustensiles. Prix de présence. Embarkement à compter de 18h00, départ à 20h00, retour vers 23h00

Samedi 27 septembre: DEGUSTATION D'HUITRES
Orchestre Roland Martel et 14 musiciens
Prix: \$15.00/personne (incluant huitres sur écaillés, pâtes aux huitres, huitres farcies... animation et balade en bateau). Apportez vos ustensiles. Prix de présence. Embarkement à compter de 18h00, départ à 20h00, retour vers 23h00

Informations et réservations: (418) 692-1169

Billets en vente dès maintenant. Au quai chaudière (voisin de la traverse à Québec) et au kiosque de la terrasse Dufferin.

Il y a au moins une chose que vous ne savez pas...

Et c'est Louis Thiboutot qui vous l'apprendra. Car il en sait des choses... Pour cela, il se lève très tôt le matin, lit des journaux, des livres, des magazines, et travaille avec une équipe hors-pair.

Comme Louis vous pouvez apprendre une foule d'information sans même avoir à mettre le pied

hors de votre lit.

L'équipe de PREMIÈRE ÉDITION, vous renseignera sur ce qui vous intéresse et beaucoup plus que cela. Avec de l'humour, le sourire au coin de la nouvelle, la fleur à la boutonnière, c'est Louis Thiboutot et toute l'équipe de PREMIÈRE ÉDITION qui vous le promet!

CBV RADIO 980 AM

Le "Gala" du 10. C'était un peu long



Yves Bernier
**radio-
télévision**

Télé-Métropole a la manie de se lancer des défis de production qui tiennent souvent d'une espèce de sentiment que je suis obligé, sans méchanceté, de qualifier d'infirmité.

Depuis ses premières heures, il y a presque 20 ans, le navire amiral du réseau TVA se percevait comme le parent pauvre de la grande boîte de Radio-Canada. Du point de vue commercial, le canal 10 a toujours réussi à faire plus que sa part de profits, grâce à une programmation qui plait à la majorité des téléspectateurs, une formule qui ne s'est pas encore démentie.

Mais les responsables de TM, les producteurs, les artisans, ont toujours cette espèce de petit coin sombre dans la tête où ils ne voient non seulement que la télévision la plus rentable, mais aussi la mieux faite.

Dimanche soir, "Le gala de la rentrée" était un autre défi à relever. Maintenir l'intérêt soutenu du téléspectateur durant deux heures et demie, sur un même thème, c'est un tour de force que peu de télévisions réussissent.

La publicité soulignait que plus de 300 de nos artistes avaient été conviés à ce grand événement pour marquer le lancement de la nouvelle saison du 10. Sur le plateau, devant les caméras, on a vu les Jean Lapointe, Toulouse, Yvon Deschamps dans différents numéros, et un défilé rapide d'autres "vedettes" animateurs des diverses productions de TM.

Une heure à peine après le début de l'émission je n'en pouvais plus. Je n'avais pas tellement envie de regarder le téléthon de Jerry Lewis, au réseau ABC, mais finalement, en changeant souvent de canal, je suis resté longtemps devant ce grand spectacle de variétés d'environ 21 heures où l'organisation de Lewis s'est surpassée cette année avec des têtes d'affiche aussi légendaires que Frank Sinatra, Aretha Franklin, etc.

Le show était tellement bon que Lewis a réussi à recueillir un montant sans précédent de 31 millions de dons du public.

Une entrée ratée

Pour revenir au gala du 10, c'est des premières minutes que j'ai senti que ça ne marcherait

pas tellement. Le tandem André Robert et Danielle Ouimet a animé l'entrée des vedettes au grand studio G de Télé-Métropole de façon absolument ridicule et incompétente. Ce n'était pas la faute de Danielle Ouimet à qui on avait surtout confié la responsabilité de décrire les toilettes de ces dames (une chose qui ne se fait plus de nos jours, de toute façon).

Elle suivait Robert qui n'a jamais été capable de suivre son scénario, d'autant plus que cette partie enregistrée à l'avance au moment où les invités arrivaient pour le dîner précédant l'émission de 20h30, aurait pu nous donner un avant-goût de la qualité de ce qui allait suivre.

Les limousines se présentaient à l'entrée trop rapidement, semble-t-il, et Robert ne reconnaissait leurs occupants qu'au moment où ils passaient devant lui, faisant des commentaires insipides sur M. et Mme X alors que la caméra nous montrait déjà d'autres personnalités.

"La saison commence bien pour vous", lance-t-il à Shirley Thérault. "En effet, répond-elle un peu sarcastique, je suis en vacances toute l'année!"

Shirley n'a pas de contrat au 10 cette saison.

Ce début chaotique a ensuite été suivi de deux heures de présentation de la grille horaire

voir et entendre

A part le réseau TVA (câble 2, canal 4), les autres ont une soirée plutôt maigre.

Je n'ai pas encore eu le temps de regarder les nouvelles émissions de la journée à TVA, je ne vous signalerai donc que celles de la soirée.

A 19h30, c'est le retour du CLAN BEAULIEU, où les frères et la sœur du vieux lion vont tenter de l'évincer. C'est suivi de TOUTE LA VILLE EN PARLE, animée cette année par Pierre Couture.

Puis à 21h30, 2e émission du "nouveau" talk show de MICHEL JASMIN.

Ailleurs, à 20h, deux films à retenir. Le premier à Radio-Québec (câble 8, canal 15), MONSIEUR BALBOSS, un policier satirique avec Michel Galabru, commissaire de police qui profite de ses fonctions pour assouvir ses tendances au désordre dans la légalité.

L'autre film, c'est au réseau anglais de Radio-Canada, la CBC, (câble 3, canal 5), PAPER WHEAT, un film d'une heure tiré de la pièce du même nom. Un hommage au 75e anniversaire de la Saskatchewan.

de l'automne-hiver. Serge Laprade, animateur de la soirée, a évolué dans un décor très coloré, très élaboré, mais où il était l'intérêt pour le téléspectateur.

Il y avait des extraits de "films du mois", sans présentation, sans mise en situation, d'autres extraits de séries achetées, comme l'excellente "Affaire Charles Manson", et à peu près tous les animateurs des émissions à l'horaire.

Dans de très vastes fauteuils de velours, Laprade les a accueillis un après l'autre, et à peu près tout le monde a fait "crisser" le microphone à long cou que l'on avait placé près des sièges.

A chaque fois que quelqu'un s'assoit, on ne les a vus que très rarement, et ils n'applaudissaient pas souvent et chaque fois très sporadiquement, le régisseur ne sachant pas les stimuler. On aurait pu utiliser l'orchestre pour les entrées avec un peu plus de brio, ce qui aurait incité les gens à applaudir.

Le grand studio était plein d'invités, mais on ne les a vus que très rarement, et ils n'applaudissaient pas souvent et chaque fois très sporadiquement, le régisseur ne sachant pas les stimuler. On aurait pu utiliser l'orchestre pour les entrées avec un peu plus de brio, ce qui aurait incité les gens à applaudir.

Enfin, j'avais pris beaucoup de notes sur le sujet, mais je crois que j'en ai assez dit.



Michel GALABRU

C'est la cohue à la biennale de Venise

VENISE (d'après AFP) C'est la cohue à la biennale de Venise, qui a ouvert ses portes vendredi, et l'entrée aux séances de projection s'effectue souvent dans le plus grand désordre.

Ce succès d'affluence se retrouve aussi bien du côté populaire que du côté des journalistes. L'Aréna, vaste théâtre en plein air, où sont présentés tous les soirs au public, dans la douceur de l'été finissant, les films de la Mostra, affiche complet. Les salles réservées à la presse se révèlent, elles, trop exigües et c'est souvent debout que les critiques doivent voir les films qui leur sont présentés. Venise, en effet, a suscité cette année un grand intérêt de la part de la presse et accueille des professionnels de 35 pays. Toutefois, l'atmosphère de la biennale est détendue et jusqu'à présent la contestation, qui régnait dans les années 70 autour de la manifestation, est absente.

Biennale

Trois villes, Atlantic City aux États-Unis, Leon au Nicaragua et Saint-Petersbourg, ancienne capitale

des tsars, ont été les vedettes des oeuvres présentées hier en compétition à la biennale.

Incontestablement, c'est le film de Louis Malle, "Atlantic City", qui s'est révélé l'oeuvre importante de la journée. Présenté hier matin, le film a reçu un accueil très chaleureux de la presse italienne.

Ville thermale très célèbre au début du siècle, Atlantic City, située non loin de Philadelphie, était tombée en pleine décadence dans les années 50, durement concurrencée par Las Vegas et Miami Beach. Depuis deux ans, elle doit sa renaissance à la législation par l'Etat de New Jersey des jeux de hasard. Louis Malle a voulu décrire l'effervescence d'une ville en plein renouveau, avec une faune hétéroclite attirée par l'espoir de se refaire une nouvelle vie ou de bâtir une fortune.

Mi-documentaire sur Atlantic City, avec ses chantiers de démolition, ses grandes salles de casinos, son activité fébrile, en même temps que comédie de moeurs, "Atlantic City" est interprété par Burt Lancaster, dans le rôle d'un bootlegger mythomane, Susan Sarandon, et Michel

Piccoli, dans le rôle d'un croupier véreux. On y retrouve le style corrosif et provocateur des grands films qui ont fait la réputation de Louis Malle, tels "Lacombe Lucien" ou "Pretty Baby".

Révolution

Mi-fiction, mi-reconstitution historique, "Der Aufstand" (L'insurrection), de Peter Lilienthal, est un film sur la révolution nicaraguayenne. Il raconte l'histoire d'un jeune soldat enrôlé dans l'armée de Somoza, qui rejoint les rangs sandinistes, révolté par les atrocités commises par le pouvoir en place.

L'action se situe à Leon, cette cité située au nord-ouest de la capitale, Managua. Le réalisateur s'est inspiré des principaux événements qui se sont produits dans cette ville avant la victoire, en juillet 1979, de l'armée sandiniste, avec reconstitution des faits à l'endroit même où ils se passent. En outre Peter Lilienthal présente son film comme un reportage télévisé, afin de donner le maximum de vérité à son récit.

Enfin, "Portrait d'un homme inconnu", du Lithuanien Vitas Zaklajavicius, adapté d'une nouvelle de Tchekov, nous ramène au début du siècle dans la ville des tsars, Saint-Petersbourg.

Ce film classique, avec des décors raffinés, de très bons interprètes, est une chronique nostalgique de la Russie d'avant la révolution de 1917.

Les projections se succèdent à un rythme rapide. Outre la présentation de la rétrospective Mizoguchi, trois films nouveaux étaient projetés samedi matin. Le plus attendu était "Phobia", la dernière réalisation de John Huston. "Phobia" est un film de terreur, dans lequel sont mêlés crimes et psychiatrie.

Un médecin (Paul Michael Glaser) tente une nouvelle méthode de thérapie sur cinq criminels qui tous souffrent de phobie: l'un a le vertige, l'autre peur de la foule, un autre des hommes... Le médecin pense en effet que si la peur est le motif de leur acte elle peut également être la clé de leur guérison. Mais ils meurent tous, après des mois de traitement, dans d'étranges accidents.

Ce film a été accueilli par la presse d'une façon diverse. Le thème de "Phobia", en effet, n'est pas des plus originaux et de nombreux "thrillers" ont pour thème la folie, à commencer par les films de Hitchcock. En outre, les théories psychiatriques développées dans "Phobia" sont pour le moins simplistes. Toutefois, le film est remarquablement bien fait et l'on peut penser que le public frémira à souhait aux grandes scènes de terreur.

Le souffle libertaire encore senti à Pékin

PEKIN (AFP) — Un groupe de jeunes artistes libertaires perpétue actuellement à Pékin le souffle de la contestation du "Printemps de Pékin" de l'an dernier, avec une exposition de quelque 150 peintures et sculptures.

L'exposition des 26 membres du groupe "Xing Xing" (Étoile) à toutes les adresses au musée des beaux arts, après des démêlés avec certains responsables.

Des membres du groupe, le sculpteur Wang Keping et le graveur Ma Desheng, notamment, n'hésitent pas à tenir devant les visiteurs étrangers des propos proches de ceux tenus par les activistes des mouvements démocratiques du "printemps de Pékin", et qu'écoutent avidement des groupes de Chinois, jeunes pour la plupart.

Graveur sur bois, infirme, le cheveu plus long qu'il n'est normalement de mise en Chine, Ma, 28 ans, déclare sans ambages: "Nous pouvons, suivant l'évolution de la situation dans notre pays, nous retrouver arrêtés. Nous allons de l'avant, sans nous retourner sur le passé. Tant pis si nous nous faisons arrêter".

Le ton est celui des chefs de file du "printemps de Pékin", désormais en prison ou réduits au silence.

Wang Keping, 31 ans, un sourire éclairant son visage rond, raconte comment il a déjoué l'inspection de fonctionnaires et inclus dans l'exposition un masque en bois représentant un Mao Tsé-toung tirant sur un visage de Bouddha.

L'oeuvre s'intitule "L'idole", et le front de Mao-Bouddha est orné d'une étoile comme celle des casquettes des militaires chinois.

La aussi, de petits groupes se forment, les gens chuchotent. "J'ai beau prêter l'oreille, je ne suis pas arrivé, jusqu'à présent, à entendre ce que les gens chuchotent. Mais je viens des masses. Je sais ce qu'elles pensent", ajoute Wang qui est devenu, en quelque sorte, le porte-parole de "Xing Xing".

Le groupe "Xing Xing" en est à sa seconde exposition organisée dans des locaux officiels. Il y a un an, il avait exposé dans les pavillons du parc de Behai, prêtés par la municipalité de Pékin.

Un avis à l'entrée de l'exposition annonce que l'art doit "combinaire notre âme libérée à l'inspiration de la création". Il affirme aussi: "Nous avons le courage d'explorer" (allusion à la revue Exploration maintenant interdite, du contestataire Wei Jingsheng condamné l'an dernier à 15 ans de prison).

télé- horaire

Local
(4) Québec CFMT-TV
(5) Québec CKML-TV
(11) Québec CRVT
(15) Radio-Québec CIVQ

Câble
(4) Québec CFMT-TV diffuse au 2
(5) Québec CKML-TV diffuse au 3
(11) Québec CRVT diffuse au 6
(15) WCAV-TV Burlington (CRS) diffuse au 7
(9) CML Cablevision Nat. Lite (division de Québec)

Câble
(12) Montréal CFCE-TV (CTV)
(15) Radio-Québec CIVQ diffuse au 8
(22) Burlington WEZE-TV (ABC) diffuse au 13
(99) Télévision Française au Québec diffuse au 10

Convertisseur
(5P) Plattburgh WPTZ-TV (NBC) diffuse au 17
(7) Sherbrooke CHLT-TV diffuse au 18
(8) Trois-Rivières CHEM-TV diffuse au 24
(9) Sherbrooke CKSH-TV diffuse au 21
(13) Trois-Rivières CKTM-TV diffuse au 19

Abonnez-vous au
SOLEIL
à 647-3333

mardi

18h00

3 Channel 3 News Hour
4 Aujourd'hui le 2 septembre

5 The City at Six
5p News
7 Informa bloc
8 Le régional

CNL-9 Babillard
11 Ce soir
12 Pulse

22 ABC World News Tonight
99 Aujourd'hui Madame: "Les Belges: leurs cultures, leurs problèmes"

18h30
4-7-8 La conquête de l'Ouest
22 All in the Family

R-Q. Silence on rit: "Monnaie de singe" et "Un Piffle menteur"

18h45
9 Le 9 vous informe
13 Info 13

19h00
3 News
5 The Beachcombers
5p Roots

9-11-13 Le monde merveilleux de Disney: "La fièvre du baseball"

CNL-9 Une journée avec... Activités à l'aéroport de Québec

12 Diffrent Strokes
22 Bonanza
99 Des chiffres et des lettres

R-Q. Keith Spicer, Inv.: J. Kolbert, président du Monterey Institute, L. Gabet, professeur de français en Californie et E. Callenbach, journaliste (reprise)

19h20
99 Télé-Feuilleton: "L'accesse"

19h30
3 The Crosswits
4-7-8 Le clan Beaulieu

5 The Inventors
12 Stars on Ice

99 Regards de femmes: "Les allergies" — Point sur les recherches entreprises afin de résoudre les problèmes posés aux allergies

20h00
3 The White Shadow

4-8 Toute la ville en parle. Avec Pierre Couture et Danielle Ouimet

5 Paper Wheat — La période d'établissement des premiers habitants en Saskatchewan, leurs luttes contre les grains et la formation de mouvements coopératifs

5p The Misadventures of Sheriff Lobo
7 Le chemin d'une vie meilleure

9-11-13 Capitaines et Rois — La mort de son

frère et l'échec de son mariage viennent à bout des résistances de Rory. Après un moment de dépression, il se soumet à la lance tite première dans la politique (reprise)

CNL-9 Consultation-santé. — Les rapports entre les pieds et la colonne vertébrale, avec Gérard Allard, podiatre et Jacques Larochelle, chiropraticien

12 Laverne & Shirley
22 Happy Days

20h15
7 Agenda

4-7-8 Hawaii Five-0
12 Billy Graham Northern Alberta Crusade

99 Sport Eté — Tennis: Tournoi Open de Monte-Carlo — De Monte-Carlo Country Club, huitième de finale (simple messieurs). Participants: Bjorn Borg, John McEnroe, Jimmy Connors, Vitas Gerulaitis et Guillermo Vilas

21h00
3 Tuesday Movie: "Echoes of a Summer". E.U. 1975

5 M.A.S.H.
5p Tuesday Movie: "Midway" (1ère partie). E.U. 1976

9-11-13 Débat constitutionnel. — Anim.: Pierre Olivier. Débat tenu après la conférence des premiers ministres provinciaux à Winnipeg avant le début de la conférence fédérale-provinciale sur la constitution

5 King of Kensington
21h30
4-7-8 Michel Jasmin. Coanim.: Louise Lattre. Inv.: Pauline Julien, Gilles Vigneault, Monique Leyrac, Claude Léveillé, Gilles Rivard et Fabienne Thibault

CNL-9 L'actualité municipale. — La presse locale et communautaire

12-22 Taxi
R-Q. A communiquer

22h00
9 L'âge de l'énergie

11-13 Le son des Français d'Amérique / documentaire. "Parler Breton, c'était un crime"

12-22 Hart to Hart
R-Q. Planète. "Les femmes immigrantes d'Amérique latine"

22h30
4-7-8 La Quotidienne

9-11-13 Le téléjournal
R-Q. Initiation à l'économie du Québec. "Les crises économiques". Reprise

CNL-9 Babillard

22h31
4-7-8 Les nouvelles TVA

23h00
3-5-5p-12 News
4 Les nouvelles Télé-Capitale

7 Informa soir
8 Sports
22 The Bob Newhart Show

23h10
9-13 Nouvelles du sport

23h15
4-7-8 La couleur du temps

11 Nouvelles du sport
23h20
9 Ciné-Soir: "Le mariage parfait". All. 1968

11 Telex Arts (première). Anim.: Winston McQuade. — Bulletin de nouvelles sur les activités du monde artistique, littéraire et musical, sans oublier les expositions et les spectacles populaires

13 Ciné-Soir: "La chaîne". E.U. 1958

de la Louisiane
22 News
99 Actualités régionales — "Paris"

23h45
5 The John Davidson Show

23h50
22 Tuesday Movie: "Stone". E.U. 1979

24h00
3 Cannon
12 The 12 Midnight Movie: "Doctors' Wives". E.U. 1979

00h30
4-7-8 Votre amie Suzanne

12 What's Cooking
99 Avis de recherche

00h50
5 Music with Marc Legrand

01h00
3 Barnaby Jones
4 Music with Marc Legrand

5p Tomorrow
01h05
5 Sign Off

01h00
4 Fin des émissions

7-8 Première heure avec Yves Corbeil

09h00
3 The Mike Douglas Show

4-7-8 A la bonne franquette. Inv.: Suzanne Langlois. Recette: tarte au jambon.

5p The Phil Donahue Show

12 Romper Room
22 PTL Club

09h30
4-7-8 Votre amie Suzanne

12 What's Cooking
99 Avis de recherche

09h45
5 Music with Marc Legrand

01h00
3 Barnaby Jones
4 Music with Marc Legrand

5p Tomorrow
01h05
5 Sign Off

01h00
4 Fin des émissions

7-8 Les petits bonshommes

9 Point de vue

11 Les aventures de Pinocchio

CNL-9 Prévention santé.

12 Rocket Robin Hood

13 Midi-Soleil

99 Des chiffres et des lettres

11h35
CNL-9 Le macramé.

Cours. Cette semaine: Finition de la jardinière — 2e partie

11h45
7-8 Les Satellitespettes

99 Télé-Feuilleton

12h00
3 12 O'Clock News & Weather

5 100 Highway Street

5p Card Sharks

9 Le 9 vous informe

11 Les Pierrafeu

CNL-9 Babillard

12 The Flintstones

22 Family Feud

99 Question de temps

12h10
3 Across the Fence

12h15 4-7-8 Nouvelles

12h25 9 A la ferme

12h30
3 Search for Tomorrow

4-7-8 Ciné-Quiz: "La ballade d'Andy Crocker". E.U. 1969

5p The Doctors

9-11-13 Sur des roulettes. De Jonquière. Coanim.: Jean Ducharme

12 Définition

22 Ryan's Hope

13h00
3 The Young and the Restless

5p Days of our Lives

9-11-13 Reflets d'un pays — "L'Alberta en fête". D'Edmonton. — Festivités estivales du 75e anniversaire de l'Alberta: journées indiennes du Poudmaki Lodge à St-Albert, courses de chariots et championnat des bûcherons à Grande-Prairie, foire agricole à Donnelly, festival ukrainien à Vegreville et foire du nord à Jossard

CNL-9 L'eau, la terre et le feu. Cours de poterie.

12 The Alan Hamel Show

22 All my Children

99 Pourquoi tuer le pépé?

13h30
3 Alice

5 Mr. Dressup

9-11-13 Tribulle

12 The Community Show

22 The Edge of Night

10h05
5 Music with Marc Legrand

06h00
12 University of the Air

12 PTL Club

06h30
12 Morning Exercises

06h45
4 Mire et musique

06h54
5 Music with Marc Legrand

06h55
5p American Trails</

l'université

par Jean-Claude RIVARD

"Vie étudiante", un organisme permanent de l'université Laval, particulièrement présent dans la création d'activités socio-culturelles et sportives, s'est acquis les services d'une armée de bénévoles pour rendre plus facile et plus agréable l'arrivée des nouveaux venus, tout autant que les retrouvailles des anciens.

Visites organisées sur le campus et à la bibliothèque; aménagement de kiosques d'information sur l'organisation des activités sociales et culturelles, le fonctionnement des associations d'étudiants, le transport en commun dans la région, séances d'information destinées aux handicapés, etc...

Il y aura aussi de l'animation. La troupe "Fanfonie" composée d'une huitaine de musiciens animera le secteur des sciences humaines, les 3 et 4 septembre, à l'heure du dîner. Le "Stage Band" de Laval sera au café-terrasse du Pollack, à midi le 4 septembre. Le groupe "Corbeau" donnera un spectacle rock,

le même jour, en soirée, au grand salon du même pavillon.

Hommage à Louis Hémon

Pour marquer le centenaire de la naissance



Tout est prêt pour faciliter la rentrée des nouveaux et des anciens étudiants.

de Louis Hémon, auteur de "Maria Chapdelaine" l'université Laval accueillera du 2 au 16 septembre, l'exposition "Louis Hémon, l'homme et l'oeuvre".

Président pour l'exposition, le doyen de la faculté des Lettres, M. Lorne Laforge, en fera l'inauguration le 4 septembre, à la salle d'exposition du pavillon Bonenfant.

Le public pourra visiter l'exposition jusqu'au 16 septembre. Préparée par la Bibliothèque centrale de l'université de Saguenay-Lac-Saint-Jean et la Société historique du Saguenay, cette exposition comporte une centaine de photographies illustrant la vie de Maria Chapdelaine; les photos des fusains de Suzor-Côté, des illustrations de Clarence Gagnon qui ont illustré les premières éditions de l'oeuvre.

A voir aussi: 75 éditions différentes de Maria Chapdelaine: en français, en anglais, grec, polonais, norvégien, espagnol, russe, allemand, etc...

On profitera de l'occasion pour lancer une monographie de Louis Hémon, écrite par Aurélien Boivin et Jean-Marc Bourgeois: "Le Saguenay-Lac-Saint-Jean célèbre Louis Hémon".

viennent de partir pour la Chine, dans le cadre des échanges culturels du gouvernement québécois et de la république populaire de Chine.

Etudiant en philosophie et préparant une maîtrise sur les "cultures, la conscience et l'éthique", Roch Carani fréquentera l'université de Pékin. Son but est de "voir la Chine comme la voient les Chinois et de dégager les valeurs qui sont communes aux hommes de tous les pays". Bien entendu, il devra, au préalable apprendre à parler et à lire la langue chinoise.

M. Yvon Lafrance, étudiant au niveau du baccalauréat en sciences politiques, l'accompagne.

M. Carani est porteur d'un message du recteur Jean-Guy Paquet et des armoiries de l'université Laval; il doit les transmettre au recteur de l'université populaire de Chine.

En Chine

Le président de l'Union des diplômés de l'université Laval (UGIL), M. Roch Carani, est l'un des deux étudiants québécois qui

Constitution

Le monde universitaire n'est pas insensible à la crise constitutionnelle canadienne.

Selon le professeur Gerald Beaudoin, de l'université d'Ottawa, les actuelles rondes fédérales-provinciales ont peut-être le mérite d'avoir permis à onze antagonistes de se parler mais elles n'aboutiront à rien si on ne décide pas collectivement de ne pas les suspendre tant et aussi longtemps qu'elles n'auront pas abouti à des résultats concrets. Une Constituante ne sera valable, à son avis, que si elle est composée de députés fédéraux et provinciaux ainsi que de citoyens spécialement élus à cette fin par le peuple. Elle devrait avoir un rôle délibératif et non pas exclusivement consultatif, comme d'aucuns le proposent. Enfin, toute nouvelle constitution

devrait être ratifiée par le peuple.

Pour sa part, le sociologue Gérard Bergeron, de l'université Laval, préconise l'implantation d'un secrétariat général de la conférence constitutionnelle permanente, formé d'un personnel à moitié fédéral et à moitié provincial. C'est le meilleur moyen, estime-t-il, d'impliquer les provinces dans l'oeuvre de réforme constitutionnelle. Il conteste le "chairmanship" du premier ministre Trudeau, dans le cadre des conférences fédérales-provinciales. Le premier ministre se trouve en conflit d'intérêt, agissant à la fois comme juge et partie dit-il. Pour parer à cette "absurdité totale", il suggère qu'un éventuel secrétariat général soit présidé par le gouverneur général ou le juge en chef de la Cour suprême, ou le président des Communes. Pourquoi pas l'ex-président de

ces dernières, le juge C. Jérôme?

Tous deux étaient conférenciers au congrès du Barreau canadien, dans la métropole.

Québec 80

L'université Laval est actuellement l'hôte d'une soixantaine de jeunes, âgés de 16 à 18 ans, qui réfléchissent sur les perspectives économiques, politiques et linguistiques du Québec des années 80.

Sous les auspices du Conseil canadien des chrétiens et des Juifs (CCJ), la moitié d'entre eux sont venus des Maritimes, de l'Ontario, des Prairies et de la Côte du Pacifique. Depuis le 19 août, ils sont les hôtes de familles québécoises, dans le cadre d'un échange d'étudiants.

Depuis mercredi, ils étudient et réfléchissent au sein d'ateliers de travail. Ils ont eu l'occasion d'entendre le

président du CCJ et ex-ministre québécois, le Dr Victor C. Goldbloom; l'ex-premier ministre Robert Bourassa, professeur d'économie, à l'université Laval.

Jeudi, ils ont rencontré le recteur de l'université de Sherbrooke, M. Yves Martin, l'ancien président de la commission d'enquête sur la langue, M. Jean-Denis Gendron et le directeur du Centre de gestion des coopératives (École des Hautes Etudes commerciales). Vendredi, ils avaient rendez-vous avec M. Guy Glorieux, directeur du service des études économiques de la Banque nationale du Canada et avec le politologue Vincent Lemieux, de Laval.

Samedi, ils ont rencontré M. Antoine Ayoub, directeur du groupe de recherches sur l'économie de l'énergie (université Laval).

FUTURS PIANISTES



Tous les enfants ne deviendront pas de grands pianistes. C'est vrai. Mais chaque enfant devrait avoir la chance de s'essayer; pourquoi ne pas donner cette chance à votre enfant? Pour quelques dollars par mois, vous pouvez faire entrer un piano Baldwin dans la vie de votre enfant... CONCERTO INC., 8500, boul. Henri-Bourassa, à Charlesbourg, et la Compagnie Baldwin mettent à votre disposition un Service de location, soit de piano, soit d'orgue.

Vous louez un piano Baldwin, l'enfant a sa chance... il s'inscrit au cours. Si ça ne va pas, l'investissement aura été minime. Si, au contraire, votre enfant persiste, tout ce que vous avez payé en location s'applique à l'achat du piano que vous aurez déjà choisi. L'enfant a eu sa chance... il a su tirer profit... vous aussi. Concerto Inc. vous offre les fameux orgues et pianos Baldwin, un service de location, une école de musique. Pour prendre informations: 626-3739. (ANN.)

avec le centre

Monsieur DanSe INC

APPRENEZ LA DANSE SOCIALE

Venez apprendre toutes les danses, peu importe votre âge.

Nous avons un système Vidéo pour constater vous-même vos progrès sur écran.

Programme d'activités spéciales.

INSCRIPTION: les 2, 3, 4 sept., de 20h00 à 22h30, au Carrefour Jean-Talon.

Nous disposons d'un service de rencontre pour personnes seules qui désirent apprendre la danse; il est important de connaître votre âge. Homme ou femme, vous n'avez qu'à demander LISE BEAUDET, tél. 842-5619

Le Québec à livre ouvert

Pour mieux saisir le caractère distinctif du Québec et de son peuple, des titres aussi divertissants qu'instructifs. Un voyage à travers les régions et les siècles, des vieux manoirs à la Baie James, de l'art à l'industrie et l'actualité vivante.

La culture	Les richesses naturelles	La langue
Vers une nouvelle cuisine québécoise 204 pages, relié 13,95\$	L'électricité, facteur de développement industriel au Québec, 257 pages, broché 4,95\$	Politique québécoise de la langue française, 67 pages, broché 0,75\$
Manoirs du Québec 224 pages, broché 8,95\$	L'énergie: miser sur l'inépuisable 49 pages, broché 2,95\$	Utilisation du français comme langue de travail au Québec 182 pages, broché 2,50\$
Art du paysage au Québec 145 pages, broché 5,50\$	Énergie: rétrospection, document de presse: volume 01, no 4, 329 pages, broché 2,00\$	Usage des langues dans la vie éco- nomique au Québec, 200 pages, broché 3,00\$
Art populaire québécois: affiche reproduction 1,50\$	Énergie solaire: affiche 0,75\$	Quel français devons-nous enseigner? 11 pages, broché 1,00\$
Artisans traditionnels de l'est du Québec, volume 12, 391 pages, broché 8,00\$	Éléments d'une politique de recherche forestière pour le Québec 130 pages, broché 2,00\$	Qualité de la langue après la loi 101: actes du colloque, Québec, 30 septembre — 30 octobre 1979 244 pages, broché 5,00\$
Arts populaires du Québec broché 3,50\$	Stratégies sylvicoles applicables à divers peuplements forestiers du Québec, 258 pages, broché 3,00\$	Guide pratique de correspondance et de rédaction, 201 pages, cartonné 6,50\$
Comment restaurer une maison traditionnelle, volume 12, 144 pages, broché 3,50\$	Industrie minière du Québec-Mining industry in Quebec: 1976, 90 pages, broché 2,00\$	Le français, je le parle par coeur 109 pages, relié 7,95\$
Eglises du Québec 1660-1850 298 pages, broché 10,95\$	Lexique anglais-français de l'industrie minière: fascicule 01, L'exploitation, Vol. 1, broché 1,50\$	Français québécois: Bibliographie analytique, 344 pages, broché 7,00\$
Musique du Québec: coffret 6 disques et brochure illustrée 49,95\$	Lexique anglais-français de l'industrie minière: fascicule 02, Le traitement des minerais, vol. 2, broché 1,50\$	Canadianismes de bon aloi 37 pages, broché 1,00\$
Nouvelle architecture traditionnelle, vo- lume 03, 296 pages, broché 4,00\$	Baie James: rétrospection, document de presse, volume 03, 173 pages, broché 2,00\$	Librairie: Place Ste-Foy Québec G1V 2L1 Tél.: 643-8035
Nos vieux manoirs (20 reproductions d'aquarelles) 15,95\$	Petite flore forestière du Québec 216 pages, cartonné 6,95\$	Librairie: Cité parlementaire Centre administratif «G» Rez-de-chaussée Tél.: 643-3895
Nos moulins à vent (20 reproductions d'aquarelles) 15,95\$	Plantes sauvages des villes et des champs, 275 pages, cartonné 8,95\$	Comptoir postal: 1283, boul. Charest ouest Québec G1N 2C9
Nouvelle tapisserie québécoise 23 pages, broché 2,50\$	Plantes sauvages printanières 247 pages, cartonné 6,95\$	
Québec, trois siècles d'architecture 440 pages, broché 45,00\$		
Tabernacles anciens du Québec des XVII, XVIII et XIXe siècles, 112 pages, broché 3,50\$		
Armoiries de la province de Québec: affiche, écusson en couleurs reproduction 0,50\$		

norman

GLENSPORT

automne 80:
le tartan à l'honneur pour
teen chérie

veston ajusté et plaqué de deux po-
ches aux hanches. Tartan rouge, bleu
ou vert, de 5 à 13 70.00

jupe circulaire, assortie au ves-
ton. Tartan rouge, bleu ou vert,
de 5 à 13 32.00

profitez aussi
de notre plan
mise de côté.

mail et-roch • place laurier • place fleur de lys • galeries chagnon •

Congrès de gérontologie sociale

La vieillesse se prépare dès l'âge de 30 ans

(AFP) — Pour éviter une vieillesse malheureuse, voire "catastrophique", préparez-vous dès votre plus jeune âge, car "on fait sa vieillesse toute sa vie". Toutefois, la trentaine semble le bon moment pour commencer sa préparation. C'est ce qu'ont affirmé les spécialistes du 3e âge, réunis à Québec pour la Conférence internationale de gérontologie sociale.

Le Dr Yves Pelissier, de Paris, a souligné que nous tenons nous-mêmes les moyens d'éviter une fin de vie pénible. Commençons par affronter l'âge venu, nous nous adapterons "aux offres et aux demandes de la société à laquelle nous appartenons en fonction naturellement des possibilités de l'organisme que nous aurons également préparé en ayant observé des règles d'hygiène", a-t-il dit.

Ces conditions remplies, après la retraite, il faudra continuer à prendre des responsabilités. Vous avez "de plein droit" un rôle à jouer, qu'il s'agisse de maîtriser votre propre existence ou d'évoluer à la société dont vous êtes "partie intégrante et à part entière". Vous ne vous sentirez pas ainsi frustré par l'abandon de vos anciennes activités, a-t-il ajouté.

Vive le sexe...

Car, selon les psychiatres, s'il y a des vieillesse pathologiques, parce que l'artériosclérose réduit le fluide sanguin cérébral, les vieillesse "catastrophiques" ne sont en réalité que ce que les monstres sont aux naissances: un accident.

Autre conseil, mariez-vous plutôt que de rester célibataire. Vous y gagnerez sur vos vieux jours, c'est prouvé. Une enquête menée en Hongrie montre en évidence que les gens

heureux en ménage, et par la suite dans la vie, vieillissent non moins heureusement, tandis que l'aptitude au bonheur diminue chez les veufs, les divorcés et plus encore chez les célibataires.

Le fait de continuer à avoir une vie sexuelle normale après la retraite constitue aussi un pouvoir extraordinaire de revitalisation et, selon les spécialistes, rien n'empêche les personnes âgées d'avoir une

vie sexuelle suffisante.

Notre culture véhicule à ce sujet des tabous et des mythes qu'il faut oublier, en particulier "une forme d'érotisme pour les gens âgés leur permettant tout au plus une forme de tendresse comme s'ils avaient passé l'âge des élans et des désirs sexuels", disent-ils.

"... Prendre plus souvent des congés-maladie..."

La vieillesse n'est pas une ma-

ladie, a dit Mme Margaret Kuhn, fondatrice du mouvement américain des Panthères grises, qui lutte actuellement pour "abolir le fossé entre jeunes et vieux". "Ellen" entraîne pas un état mental délabré. Elle ne fabrique pas des êtres asexués incapables de jouissances et de plaisirs érotiques".

Selon elle, il faut "libérer les maris, les schismes et les amants des vieux mythes qu'ils entretiennent à

propos des femmes âgées".

Enfin, MM. prenez exemple sur vos femmes qui sont orfèvres en la matière, puisqu'elles ont une espérance de vie supérieure à la vôtre de sept ans. Sachez consulter le médecin à temps et prendre plus souvent des congés de maladie comme votre femme qui, "intuitivement s'est protégée de la maladie et s'est servie des ressources du milieu pour s'en sortir".

Le congrès a éveillé la conscience sociale aux problèmes du 3e âge

(AFP) — La neuvième conférence internatio-

nale de gérontologie sociale, qui a réuni 900 participants depuis mercredi dernier sur le thème de "l'adaptabilité et du vieillissement",

a terminé ses travaux à Québec, samedi.

Les congressistes ont estimé que la prise de conscience des problèmes du vieillissement

des populations marquait un éveil "de la conscience sociale".

Ils ont également souligné la nécessité pour les personnes âgées de

concevoir par elles-mêmes les modalités de leur insertion sociale.

Ils soulignent aussi que l'"adaptabilité, concept dynamique qui

permet à toutes les espèces vivantes de se développer quand elles sont confrontées à un milieu changeant, est le secret de la vie".

FORMATION DES ADULTES TEMPS PLEIN

LA COMMISSION DE FORMATION PROFESSIONNELLE DE LA RÉGION DE QUÉBEC VOUS RAPPELLE QU'IL EXISTE UN PROGRAMME DE FORMATION À TEMPS PLEIN À L'INTENTION DE TOUTE PERSONNE QUI DÉSIRE:

1. parfaire sa formation générale
2. se perfectionner dans son métier ou occupation (perfectionnement)
3. se réorienter et/ou apprendre un métier ou une profession (débutant)

Les étudiants admis à ce programme recevront des allocations de formation. Voici les cours qui débiteront prochainement dans la région:

TITRE DU COURS	TYPE	DEBUT	DUREE (jours)	ENDROIT
Régulateur(trice) de transport routier	Débutant	80-09-15	70	Charlesbourg
Tech. du bâtiment et travaux publics (estimation)	Débutant	80-09-22	175	Québec
Ebénisterie-Artisanale (finition du meuble)	Perfectionnement	80-09-22	125	Andienne-Lorette
Conciergerie (Préposé(e) à l'entretien d'édifices)	Débutant	80-09-29	60	Beauport
Tech. Administratives (secrétaire de direction)	Perfectionnement	80-10-06	225	Québec
Tech. Forestières (administration et aménagement)	Perfectionnement	80-10-06	190	Ste-Foy
Secondaire III-IV-V (Bloc 2) (anglais)		80-10-06	90	Quebec High Scho.
Tech. de fabrication mécanique (dessin de conception)	Perfectionnement	80-10-14	259	Québec
Tech. Administratives (agent immobilier)	Débutant	80-10-14	119	Québec
Tech. Forestières (administration et exploitation)	Perfectionnement	80-10-14	194	Ste-Foy
Service hôtel et restaurant	Débutant	80-10-14	84	Québec
Préposé(e) en garderie	Débutant	80-10-14	129	Ste-Foy
Sténodactylo (ang.-fr.) cours en anglais	Débutant	80-10-14	224	Quebec High Scho.
Assistante-dentaire	Débutant	80-10-14	à déter.	Charlesbourg
Boulangerie-pâtisserie	Débutant	80-10-14	154	Charlesbourg
Briquetage-maçonnerie	Débutant	80-10-20	125	Québec
Tuyauterie (plomberie)	Débutant	80-10-27	85	Québec
Charpenterie-menuiserie	Débutant	80-11-03	125	Québec
Presse-Offset (duplicateurs)	Débutant	80-11-03	140	Québec
Dessin (patroniste de vêtements féminins)	Débutant	80-11-10	135	Ste-Foy
Briquetage-maçonnerie	Perfectionnement	80-11-17	85	Québec
Ferblanterie (tracage et lecture de plans)	Perfectionnement	80-11-17	85	Québec
Peinture	Débutant	80-11-24	125	Québec
Electricité de construction	Débutant	80-12-01	105	Québec

EN FORMATION GENERALE:

(Secondaire 1 à secondaire V), des places sont encore disponibles sur les prochains cours qui seront dispensés dans les localités suivantes: Beauport, Charlesbourg, Ste-Foy, Neufchâtel, Québec et Port-neuf-Station.

travailleur SUIV TON COURS

UN COURS, C'EST COURT

INFORMATION ET INSCRIPTION

Centre d'Emploi du Canada le plus près de chez vous. Pour connaître les autres cours offerts dans la région, communiquez avec:



COMMISSION DE FORMATION PROFESSIONNELLE

DE LA MAIN-D'OEUVRE DE LA REGION DE QUEBEC

1010 rue Borne Québec G1N 1L9 687-1265

Ces programmes de formation sont offerts en collaboration avec le MMI et le MEQ

Centre Multisports

Club Le Bourgneuf

- Racquetball
- Balle au mur
- Badminton
- Jogging
- Volleyball
- Conditionnement physique Nautilus
- Services médico-sportifs
- Professionnel dans toutes les disciplines
- Tournois
- Animation sociale
- Garderie
- Boutique
- Service santé-soleil

Nos "pros" seront sur place à notre kiosque "Place Fleur de Lys" du 4 au 6 sept.

Demandez notre dépliant: 627-3441

Librairie des PUL

spéciaux de la rentrée

en vente jusqu'au 20 septembre

SUPER SPÉCIAUX

GREVISSE
PRÉCIS DE GRAMMAIRE FRANÇAISE
Spécial \$9.95

GREVISSE
NOUVEAUX EXERCICES FRANÇAIS
Spécial \$9.95

LAROUSSE
NOUVEAU DICTIONNAIRE DES SYNONYMES
Spécial \$7.75

DUPUIS, LÉGARÉ
DICTIONNAIRE DES SYNONYMES ET DES ANTONYMES
Spécial \$12.95

4 CAHIERS « CANADA »
Cahiers lignés perforés
Format 8 1/2" x 11"
Rég. \$1.45 **.99**

CAHIER SPIRALE
UNIVERSITÉ LAVAL
Format 8 1/2" x 11"
Rég. .90 **.79**

CAHIER À ANNEAUX
UNIVERSITÉ LAVAL
Format 8 1/2" x 11"
Rég. \$4.75 **3.69**

PLASTIQUE ADHÉSIF — 3 VERGES
Pour recouvrir les livres
Rég. \$4.00 **2.98**

BEAU CHOIX DE LOUPES
Rég. \$3.55 à \$12.00
2.79 à 9.60

CALCULATEURS SCIENTIFIQUES DE POCHE — FAMEUSES MARQUES HEWLETT-PACKARD ET TEXAS
RABAIS 10%

CALCULATEURS NSC EXTRA MINCES
Rég. \$25.95 à \$42.95
RABAIS 15%

MICROSCOPES DE QUALITÉ
Rég. \$62.50 à \$790.00
RABAIS 20%

Larousse
PETIT LAROUSSE dictionnaire français — illustré
Rég. \$28.00
22.95

GREVISSE
le bon usage
LE BON USAGE Grevisse — 10e édition
Rég. \$38.25
29.95

ROBERT
PETIT ROBERT dictionnaire de langue française
Rég. \$44.95
37.95

ROBERT & COLLINS
dictionnaire français-anglais anglais-français
Rég. \$22.95
16.95

HARRAP'S
New Shorter
dictionnaire français-anglais anglais-français
Rég. \$22.95
16.95

GUIDE des OISEAUX d'AMÉRIQUE du NORD
EXTRA SPÉCIAL
GUIDE DES OISEAUX D'AMÉRIQUE DU NORD
Rég. \$14.95
11.95

LIBRAIRIE DES PRESSES DE L'UNIVERSITÉ LAVAL

Av. de la Médecine
Cité universitaire
Ste-Foy
(entrée sous la murale)
Tel. 656-2320

Stationnement gratuit aux clients des PUL. Faites estampiller votre billet de stationnement par la caissière.

Heures d'ouverture
Du lundi au vendredi: 9h30 à 17h30
Le samedi: 9h à 17h

Nous acceptons les cartes de crédit
Chargeur et Master Charge

Entente entre Buenos Aires et Ottawa sur une centrale en chantier

Buenos Aires (d'après AP et AFP) — Le Canada et l'Argentine sont arrivés à une entente sur le prix et l'échéancier dans la construction de la centrale nucléaire argentine de Rio Tercero au nord du pays.

Le président de la Commission nationale argentine à l'énergie atomique (CNEA), le vice-amiral Carlos Castro Madero a annoncé, hier, au cours d'une conférence de presse, qu'un accord avait été signé vendredi avec la société canadienne Energie atomique.

Sans donner tous les détails de l'accord, le président de la CNEA a fait savoir que les retards dans la construction de la centrale de 600 mégawatts ont obligé son pays à assumer intégralement le rôle d'entrepreneur principal à la place d'Energie atomique du Canada afin d'assurer la poursuite des travaux.

Jusqu'à présent responsable du chantier, la société canadienne a

donc transféré à la CNEA les contrats de sous-traitances passés à des sociétés locales pour les principaux travaux de construction de la centrale.

Les négociations au sujet de ce transfert avaient débuté en avril dernier, quand la société d'Etat canadienne avait exigé une réévaluation du coût des travaux à exécuter.

Le contrat pour la construction de cette centrale remonte à 1974. Il avait été renégocié une fois auparavant, en 1976, ce qui avait fait passer le coût des travaux de 160 millions à 500 millions.

Energie atomique du Canada devait demander une autre réévaluation au début de 1980, en disant que l'inflation en Argentine lui faisait perdre des millions de dollars.

La nouvelle estimation et le nouvel échéancier seront connus dès l'approbation de l'accord par les deux gouvernements, probablement en octobre.

Deux mois de grève à La Baie terminés

(D'après PC) — Après deux mois de grève, les 1.000 employés de la Consolidated-Bathurst, à La Baie, dans la région du Saguenay, ont voté à 55 pour 100 pour le renouvellement de leur contrat de travail.

Les syndicats poursuivront néanmoins leur arrêt de travail pour une autre semaine, afin de maintenir le front commun de la CSN.

Par ailleurs, un accord est intervenu entre la compagnie Donohue et le Syndicat canadien des travailleurs du pa-

pier concernant un nouveau contrat de travail de deux ans pour les employés de Saint-Félicien.

Le contrat prévoit une augmentation horaire de \$1,37 la première année, une hausse de 1,5 pour 100 la deuxième année et la révision des programmes de retraite et d'assurance.

Les employés bénéficieront d'un programme de soins dentaires au cours de la seconde année du nouveau contrat.

Employés de Marine insatisfaits

Sorel (d'après PC) — Le syndicat des employés de Marine Industries de Sorel juge insuffisante la subvention de trois millions de dollars annoncée par le ministre fédéral de la Défense, Gilles Lamontagne.

Dans un communiqué, samedi, le syndicat explique que ce montant aura pour but de mieux équiper les sections de ses wagons de chemin de fer et de génie hydro-électrique, alors que les vrais problèmes de l'entreprise se situent au niveau de son chantier maritime.

Les dirigeants syndicaux de Marine soutiennent par ailleurs que les emplois ont diminué de 1.700 en un an dans cette compagnie, et qu'il est temps d'intervenir en ce sens.

En annonçant cette subvention au cours d'une conférence de

presse vendredi, le ministre Gilles Lamontagne a précisé qu'elle était offerte aux termes d'un décret instituant la région de Montréal zone spéciale. On vise à y stimuler l'expansion économique en encourageant l'essor d'industries à croissance rapide et la création d'activités motrices dans le secteur tertiaire.

M. Yves Duhaime, ministre du Tourisme, de l'Industrie et du Commerce, présent aussi pour l'occasion, a pour sa part annoncé une subvention de 1,3 million de la SDI.

M. Duhaime a souligné qu'il appartenait au gouvernement fédéral d'intervenir rapidement dans le domaine de la construction maritime afin de permettre à la compagnie de réaliser les prévisions de programme de redressement.

Evadé repris

Shawinigan (PC) — La police de Shawinigan a capturé hier soir Réal Hébert, âgé de 33 ans, qui s'était évadé le 18 août dernier du pénitencier de Collins Bay, près de Kingston en Ontario.

Surpris dans un lieu public, Hébert s'est rendu sans opposer la moindre résistance.

Il avait été condamné à la prison à vie en février 1977 après avoir été trouvé coupable du meurtre d'un garçon de table de Shawinigan abattu en mai 1973.

Hébert s'était évadé une première fois du pénitencier de Springhill, en Nouvelle-Ecosse; il n'avait été alors en liberté que quelques jours,



Vie en Beauté

Une belle résolution à prendre pour la rentrée! Pour vous y aider, Eaton vous invite à profiter des conseils offerts par les grands noms du monde des cosmétiques. Et pour votre "Vie en beauté", vous obtenez aussi des primes avec achat ou encore, des offres spéciales irrésistibles, jusqu'au samedi 6 septembre.

Eaton, Place Ste-Foy (216)

Venez ou téléphonez **653-9331**

Elizabeth Arden

Offre prime: avec tout achat de produits Elizabeth Arden, vous pouvez acheter pour 8.50 seulement le sac bourgogne "Collection pour les yeux".

Maquillage: Arleen Bowen, 4, 5, 6 septembre.

Jeanne Gatineau

Offre prime: avec tout achat de 20.00 ou plus de produits Jeanne Gatineau, vous obtenez sans frais supplémentaires, un "stick lumière", et vous pouvez acheter le spécial masque à 8.00 seulement.

Maquillage: Gyslaine Lortie, 4, 5, 6 septembre.

Orlane

Offre prime: avec tout achat de 10.00 ou plus de produits Orlane, vous obtenez sans frais supplémentaires, une crème raffermlane 50 ml.

Payot

Offre prime: avec tout achat de 15.00 ou plus de produits Payot, vous obtenez sans frais supplémentaires, crème contour des yeux 15 g ou crème pour le ventre 25 g.

Maquillage: 4, 5, 6 septembre.

Sans Soucis

Offre prime: avec tout achat de 12.50 ou plus de produits Sans Soucis, vous recevez sans frais supplémentaires, une crème contour des yeux de 20 ml.

Maquillage: Mme Boucheoire, 4, 5, 6 septembre.

Stendhal

Offre prime: avec tout achat de 7.50 de produits Stendhal, vous recevez le coffret "Les Originelles".

Maquillage: Lorraine Caron, 2 septembre.

Lise Watier

Offre prime: avec tout achat de produits Lise Watier, vous recevez sans frais supplémentaires un lait hydratant "Aloé-vela" 30 ml.

Maquillage: Claudine Samson, 2, 3, 4, 5, 6 septembre.

Biotherm

Offre prime: avec tout achat de produits Biotherm, vous obtenez sans frais supplémentaires, un savon démaquillant thermal 50 ml et un lait démaquillant 20 ml.

Conseillère: Pierrette Dorval, 2, 3, 4, 5, 6 septembre.

Clinique

Offre prime: avec tout achat de produits capillaires Clinique, vous obtenez un peigne sans frais supplémentaires.

Maquillage: avec Mimi Guinta, 2, 3 septembre.

Estée Lauder

Offre prime: avec tout achat de produits Estée Lauder, vous pouvez acheter pour 10.00 seulement, le sac "Les garants de la beauté", plus échantillon de "White Linen".

Maquillage: Nanette Minichiello, 3, 4, 5 septembre.

Lancôme

Offre prime: avec tout achat de 7.50 ou plus de produits Lancôme, vous pouvez acheter pour 15.00 seulement "la serviette à rendez-vous" contenant un tube "Bienfait du matin" 30 ml et Eau de toilette "Magie noire" 7 ml.

Maquillage: Mireille Gauvin, 2, 3, 4, 5, 6 septembre.

Lancaster

Offre prime: avec tout achat de produits Lancaster, vous obtenez sans frais supplémentaires, démaquillant 30 ml, lotion équilibrante 30 ml, crème de nuit format échantillon.

Maquillage: Céline Gravel, 3, 4, 5 septembre.

Electa & Corrado

Offre prime: avec tout achat de produits Electa & Corrado, vous obtenez sans frais supplémentaires le "sac Electa & Corrado" contenant crayon-yeux, mascara, éclair-lèvres et fard-joues.

Maquillage: Lucille Gauthier, 6 septembre.

Christian Dior

Offre prime: avec tout achat de produits Christian Dior, vous obtenez sans frais supplémentaires, une palette d'ombres à paupières.

Maquillage: Louise Pruneau, 4, 5, 6 septembre.

EATON

Qui est le directeur du scrutin de votre circonscription électorale?

C'est une personne qui agit sous l'autorité du Directeur général des élections dans chacune des 122 circonscriptions électorales. Auparavant, on l'appelait président d'élection.

Sous la responsabilité du Directeur général des élections,

le directeur du scrutin est chargé de l'application de la Loi électorale dans sa circonscription. Il voit à l'organisation du recensement annuel et de tout scrutin provincial.

N'hésitez pas à vous référer à lui.

ABITIBI-EST

Pallagrossi, Renée
960, 5e Avenue
Val-d'Or (Québec)
J9P 1C3
(819) 825-6364 / 825-6369

ABITIBI-ouest

Bernard, Armand
12, route 111 ouest
La Sarre (Québec)
J9Z 1R4
(819) 333-2340

ANJOU

Deraspe, Lucien
8924, rue De Grobois
Montréal (Québec)
H1K 2G8
(514) 354-2138 / 354-2139

ARGENTEUIL

St-Denis, Yvon
512, rue Principale
Lachute (Québec)
J8H 1Y3
(514) 562-8515 / 562-8516

ARTHURASKA

Molisan, Yvan
17-B, rue de Coursol
Victoriaville (Québec)
G6P 3Y9
(819) 758-6214

BEAUCÉ-NORD

Crête, Guy
51, rue Notre-Dame sud
Salle publique
Sainte-Marie (Québec)
G0S 2Y0
(418) 387-7880 / 387-7870

BEAUCÉ-SUD

Drouin, Jacques
10 440, 1re Avenue
Saint-Georges (Québec)
G5Y 2C1
(418) 228-9707

BEAUFARNOIS

Daoust, André
66, rue du Marché
Salaberry-de-Valleyfield
(Québec)
J6T 1P5
(514) 373-9024 / 373-8924

BELLECHASSE

Gagné, Patrice
Route 277
Sainte-Germaine-Station
a/s Liselle Lagrange
(Québec)
G0R 3B0
(418) 625-8031 / 625-9131

BERTHIER

Bastien Méthot, Josette
20-A, boul. Jean-Boisvert
Saint-Antoine-de-Lavaltrie
(Québec)
J0K 1H0
(514) 586-1214 / 586-1217

BERTRAND

Rivard Dugré, Nicole
150, rue Montarville
Boucherville (Québec)
J4B 6N1
(514) 655-7242 / 655-7247

BONAVENTURE

LeBlanc, Paul-Henri
106, ch. de la Plage
C.P. 250
New-Richmond (Québec)
G0C 2B0
(418) 392-5023

BOURASSA

Lapointe, Rita
10 630, avenue Larose
Sous-sol du presbytère
St-Antoine-Marie-Claret
Montréal (Québec)
H2B 2Z3
(514) 384-1951 / 384-1954

BOURGET

Champagne, Donat
e886, rue de Marseille
Montréal (Québec)
H1N 1M7
(514) 253-9611 / 253-9616

BRÔME-MISSISQUOI

Larocque, Marcellin
368, rue Rivière
Cowansville (Québec)
J2K 1N3
(514) 263-0647 / 263-0648

CHAMBLY

Doré, Henri
1551, rue Montarville
Suite 305
Saint-Bruno-de-Montarville
(Québec)
J3V 3T8
(514) 653-8905 / 653-8906

CHAMPLAIN

Germain, Hugues
323, boul. Loranger
Cap-de-la-Madeleine
(Québec)
G8T 3V8
(819) 374-4727

CHAPLEAU

Durocher, Yvon
922, boul. Maloney est
Gatineau (Québec)
J8P 1H5
(819) 663-8815

CHARLESBOURG

Cloutier, Adrien
177, 45e Rue est
Charlesbourg (Québec)
G1H 2R1
(418) 627-3112

CHARLEVOIX

Boulianne, Jean-Louis
95, rue le Courtois
La Malbaie (Québec)
G0T 1J0
(418) 665-3951

CHATEAUGUAY

Huot, Huguette
11, rue Loiselle
C.P. 480
Mercier (Québec)
J0L 1K0
(514) 691-8390 / 691-8392

CHAUVEAU

Ahern, Michel
72, rue Martel
Loretteville (Québec)
G2B 2W6
(418) 842-9264

CHICOUTIMI

Morissette, Stella
253, rue Bossé ouest
Chicoutimi (Québec)
G7J 1M1
(418) 545-6517 / 545-6518

CHOMEDEY

Gauthier, Gilles-G
4671, boul. Samson
Laval (Québec)
H7W 2H5
(514) 687-9992 / 687-9997

CRÉMAZIE

Drouin, Jean-Paul
9334, rue Lajeunesse
Montréal (Québec)
H2M 1S4
(514) 384-3653 / 384-3655

D'ARCY-McGEE

Friedman, Florence
7005, chemin Kildare,
Suite 7
Côte St-Luc, Qué.
H4W 1C1
(514) 489-5311 / 489-5312

DEUX-MONTAGNES

Dorion, J. Maurice
165, rue Dorion
Saint-Eustache (Québec)
J7P 2J8
(514) 473-3020

DORION

Belanger, Jean
7903, rue Saint-Denis
Montréal (Québec)
H2R 2G2
(514) 384-3166 / 384-3169

DRUMMOND

Picard, Gérard
915, boul. Saint-Joseph
Drummondville (Québec)
J2C 2C4
(819) 472-3319

DUBUC

Aubin, Antonelli
1062, avenue du Port
Ville de la Baie (Québec)
G7B 1W1
(418) 544-8285 / 544-8286

DUPLESSIS

Laurin, André
462, place du Commerce
Sept-Îles (Québec)
G4R 2Z5
(418) 968-2382

FABRE

Belanger, Thérèse
674, place Publique
Laval (Québec)
H7X 1G1
(514) 689-2712

FRONTENAC

Bergeron, Gaston
358, rue Sainte-Marie
Black Lake (Québec)
G0N 1A0
(418) 423-2791 / 423-2792

GASPE

Cotton-Roy, Francine
Hôtel de Ville
Murdochville (Québec)
G0E 1W0
(418) 784-2552 / 784-2553

GATINEAU

Lapointe, Rhéal R.
22, rue des Flandres
Suite 105
Gatineau (Québec)
G8T 4R7
(819) 561-2313 / 561-2310

GOUVIN

Rhéaume, Réal
6568, avenue Papineau
Montréal (Québec)
H2G 2X2
(514) 374-4292

GROULX

Lavigne, Lyne
110, rue Turgeon
Sainte-Thérèse (Québec)
J7E 3H9
(514) 430-7470 / 430-7472

HULL

Mignault, Cartier
74, rue Laval
Hull (Québec)
J8X 3H3
(819) 771-1604

HUNTINGDON

Alary, Richard
23, rue King
Huntingdon (Québec)
J0S 1H0
(514) 264-6247 / 264-4722

IBERVILLE

Bédard Paquin, Lilliane
919, 9e Rang
Sainte-Brigide-d'Iberville
(Québec)
J0J 1X0
(514) 293-7383

ÎLES-DE-LA-MADELEINE

Poirier, Gisèle
C.P. 250
Havre-aux-Maisons
Îles-de-la-Madeleine
(Québec)
G0B 1K0
(418) 969-2956 / 969-2976

JACQUES-CARTIER

Angers-Bourgeois, Claire
10, avenue Donegani
Suite «L»
Pointe-Claire (Québec)
H9R 2V4
(514) 695-7471 / 695-7476

JEANNE-MANCE

Roy Cantin, Anita
4931, rue Jarry est
Saint-Léonard (Québec)
H1R 1Y1
(514) 327-6643 / 327-5971

JEAN-TALON

Caron, Marc
806, avenue Joffre
Québec (Québec)
G1S 3L7
(418) 683-2266 / 683-2267

JOHNSON

Catudal, Marcel
4094, 4e Rang
Valcourt (Québec)
J0E 2L0
(514) 532-2237 / 532-2238

JOLIETTE

Neveu, Denis
586, rue Saint-Antoine
Joliette (Québec)
J6E 3R9
(514) 759-0801 / 759-0803

JONQUIÈRE

De Grandmaison, Yvon
562, rue Saint-Dominique
Jonquière (Québec)
G7X 6M3
(418) 542-7581 / 542-7582

KAMOURASKA-TEMISCOUATA

Thibault, Bruno
518, ave Caron
Dégelis (Québec)
G0L 1H0
(418) 853-2562

LABELLE

Brisebois, Jacques
511, rue Salaberry
Mont-Laurier (Québec)
J9L 1P2
(819) 623-1330 / 623-1337

L'ACADIE

Binette, Fernand L.
684, rue Rochon
Saint-Laurent (Québec)
H4L 1T4
(514) 747-6591 / 747-6592

LAC-SAINT-JEAN

Turcotte, Raymond
6-A, avenue Saint-Joseph
Alma (Québec)
G8B 3E1
(418) 668-4561

LAFONTAINE

Paquin, Georges-André
860 nord, boul. Saint-Jean-
Baptiste
Pointe-aux-Trembles
(Québec)
H1B 3Z8
(514) 645-4510 / 645-4519

LA PELTRIE

Gagnon, Pierre
278, boul. L'Ormière
Neufchâtel (Québec)
G2B 3K9
(418) 843-6023

LAPORTE

Meillio, Françoise
301, boul. Sir Wilfrid Laurier
Saint-Lambert (Québec)
J4R 2L1
(514) 671-8825 / 671-8827

LAPRAIRIE

Bédard T., Colette
6975, boul. Taschereau
Suite 106
Brossard (Québec)
J4Z 1A7
(514) 676-0297 / 676-0298

L'ASSOMPTION

Duval, Henri
577, rue Notre-Dame
Repentigny (Québec)
J6A 2T6
(514) 585-3400

LAURIER

Labonté, J.-Benoit
330, rue De Lièges
Montréal (Québec)
H2P 1J4
(514) 381-8021 / 381-8022

LAVAL-DES-RAPIDES

Saindron, Jean-Paul
343, boul. Laval
Laval (Québec)
H7N 3W1
(514) 668-6117

LAVIOLETTE

Lévesque, Jacques
586, rue Commerciale
Kirkland (Québec)
H9H 3B8
(514) 694-3411 / 694-3412

LEVIS

Lachance, Roger
44, route Kennedy
entrée boul. Pie X
Galerias Rond-Point
Lévis (Québec)
G6V 6C4
(418) 833-8700

LEMOULO

Fournier, Emery
1385, 24e rue
Québec (Québec)
G1J 1N4
(418) 524-2443 / 524-2444

LOTBINIÈRE

Lemay, J.-Raymond
1130, rue Centenaire
Saint-Agapit (Québec)
G0S 1Z0
(418) 888-3310

LOUIS-HÉBERT

Bériau, Michel
833, avenue de Mons
Saint-Foy (Québec)
G1X 2R6
(418) 653-7856

MAISONNEUVE

Marleau, Jacques H.
4570, rue Adam
Montréal (Québec)
H1V 1V2
(514) 254-9919 / 254-9910

MARGUERITE-BOURGEOIS

Ratelle, Lionel
70, 65e Avenue
LaSalle (Québec)
H8P 3E6
(514) 364-6250 / 364-6252

MARIE-VICTORIN

Brossard, Jean J.
920, rue Saint-Jacques
Longueuil (Québec)
J4H 3E2
(514) 651-2330 / 651-2335

MARQUETTE

Richard P., Claire
223, 10e Avenue
Lachine (Québec)
H8S 3E4
(514) 634-7274

MAJINONGÉ

Montour, André
5834, boul. Royal
Trois-Rivières-Ouest
(Québec)
G9A 4P2
(819) 373-7211 / 373-7212

MATANE

Gauthier, Cécile
120, ave Jacques-Cartier
Matane (Québec)
G4W 3P8
(819) 562-9556 / 562-9557

MATAPEDIA

Bouchard, Marc
53, rue Saint-Jacques nord
Causapescal (Québec)
G0J 1J0
(418) 756-3458 / 756-3459

MÉGANTIC-COMPTON

Périnet, Jean-Paul
4669, rue Laval
Lac-Mégantic (Québec)
G6B 1C4
(819) 583-3482 / 583-3490

MERCIER

Thériault, Ginette
4801, avenue Papineau
Montréal (Québec)
H2H 1V7
(514) 523-3125 / 523-3126

MILLE-ÎLES

Lachance, Robert
3542, boul. de la Concorde
Suite B-8
Laval (Québec)
H7E 4W1
(514) 661-6750

MONTMAGNY-L'ISLET

Fafard, Pierre
331, chemin des Pionniers ouest
L'Islet (Québec)
G0R 2B0
(418) 247-3068

MONTMORENCY

Pouliot, Ferdinand
726, avenue Royale
Beauport (Québec)
G1E 1Z4
(418) 663-4513

MONT-ROYAL

Harel, Marcelle
71, avenue Roosevelt
Mont-Royal (Québec)
H3R 2G9
(514) 733-7161 / 733-7162

NELLIGAN

Bodur, Liliane
3153, boul. Saint-Charles
Kirkland (Québec)
H9H 3B8
(514) 694-3411 / 694-3412

NICOLET

Drouin, Alain
155, rue Panet
Nicolet (Québec)
J0G 1E0
(819) 293-6185

NOTRE-DAME-DE-GRÂCE

Michaud, Gérard-J.
4680, avenue Belmore
Montréal (Québec)
H4B 2C2
(514) 489-5795 / 489-5796

ORFORD

Bélanger, Normand
294, rue Saint-Jacques nord
Coaticook (Québec)
J1A 2R3
(819) 849-6355 / 849-6356

OUTREMONT

Lussier, Pierre
60, ave Duverger
Outremont (Québec)
H2V 1N1
(514) 271-2575

PAPINEAU

David, Paul-André
Centre St-Paul
122, rue Hôtel de Ville
Chénéville (Québec)
J0V 1E0
(514) 428-7311 / 428-7373

PONTIAC

Lafamme, Louis
50, rue Notre-Dame
Aylmer (Québec)
J9H 3C7
(819) 684-2002

PORTNEUF

Héroux, Louis-Georges
1780, boul. Bona-Dussault
Saint-Marcel-des-Carrières
(Québec)
G0A 4B0
(418) 268-3505 / 268-3506

PRÉVOST

Bolvin, Pierre
784, rue Labelle
Saint-Jérôme (Québec)
J7Z 5M3
(514) 436-3782 / 436-3784

RICHÉLIEU

Bordeleau, Jacques
106, rue Prince
Sorel (